

Echo

LUBONIA

I OKOLIC

DWUTYGODNIK NR 9/10 24 STRONY

CENA 1,70 zł

ISSN 1508-2539

W NUMERZE:

- 25 -LECIE SBL
- NOWY KIEROWNIK
W U.S.C.
- WYCIEK ROPY
- PARAFIA W LASKU
WITAŁA NOWEGO
PROBOSZCZA

STUDIO FOTO EFEKT



czynne pn. - pt. 9.30 - 18.30, sob. 9.00 - 14.00
Luboń, ul. Sikorskiego, pawilon nr 5

tel.
810-37-10

KURSY KOMPUTEROWE DLA
POCZĄTKUJĄCYCH

pracownia komputerowa
SP nr 1 w Luboniu

zgłoszenia: tel. 810 36 88, 813 07 10

DYSTRYBUTOR
California Fitness

poleca:

- produkty zdrowotne na bazie naturalnej
- możliwość przystąpienia do klubu konsumentów
- bezpłatne konsultacje lekarskie

Przedstawiciel w Luboniu zaprasza do
współpracy od 23.08.99 tel. 810 21 18

- II KRZYŻÓWKA
Z DEMONEM
- LISTA ZWYCIĘZCÓW

Samoobsługowy Market Budowlany 500 m² powierzchni



farby, lakiery, silikony
pianki montażowe
zaprawy klejowe, murarskie
tynki zewnętrzne i wewnętrzne
kleje, gładzie szpachlowe
styropiany

narzędzia ręczne
śruby, gwoździe, nity
artykuły instalacyjne (PCV wod.-kan.)
narzędzia ogrodnicze
okucia meblowe, zamki

system suchej zabudowy wnętrz
systemy wentylacyjne
profile wykończeniowe
okna dachowe ROTO
drzwi
rynny

Mieszalnia farb
i lakierów Beckers

emulsyjnych (zewn. i wewn.)
akrylowych
olejnych
lateksowych

Produkcja kostki brukowej
i bloczków betonowych
M-6 WIBROPRASOWANYCH
cena 1,64* + VAT 7%



*cena przy zakupie 3000 sztuk
M-6 WIBROPRASOWANYCH

PAJO Spółka z o.o.

Luboń, ul. Sobieskiego 88

tel./fax (0-61) 810 54 77, 810 53 57, 813 08 39

AUTORYZOWANY SERWIS OPON

POL-AGRI

62-081 LUBOŃ UL. POWSTAŃCÓW WŁKP. 48
TEL. (0-61) 813-12-46, 813-02-41

DEALER:

DEBICA

Firestone

STANLEY-DE SOTO

MICHELIN

OFERUJE:

- OGUMIENIE
- PASKI KLINOWE
- AKUMULATORY

ZAPRASZAMY DO AUTORYZOWANEGO
SERWISU OGUMIENIA OSOBOWO-CIĘŻAROWEGO
GODZINY OTWARCIA. PN-PT 7-19, SOB. 7-13

HURTOWNIA FIRAN

Galantex

Polecamy w sprzedaży
hurtowej
i detalicznej:

Firanki zakardowe
haftowane

20-08

Obrusy, bieżniki,
nerwetki

20-08

Ręczniki

20-08

Parasole

20-08

Szybie firan
z gipsurą
na zamówienie

Luboń, ul. Armii Poznań 57 a
(wjazd przy skłonie „Suzan”)

tel. (0-61) 813-10 00, 810 28 27

Pn., Wt., Cz., Pt. 8⁰⁰-16⁰⁰
Sr. 10⁰⁰-20⁰⁰



ZAPRASZA

DO SKLEPU DYSKONTOWEGO

"Grosik"

przy ul. Ks. Streicha w Luboniu

Zgromadziliśmy w nim towary spożywcze
po Państwa ulubionych *najniższych cenach*

*W sklepach na terenie Lubonia
codziennie PROMOCJA*

Zapraszamy również do nowo otwartego
sklepu przy ul. Poznańskiej w Puszczykowie



Oferujemy w nim:

*Gotowe dania do spożycia na miejscu
oraz na wynos!*

Degustacje potraw!

Kurczak z rożna tylko 13 zł!

KULEBIAK

WARTO SPRÓBOWAĆ

W PARAFII LASKOWSKIEJ

**Parafia św. Maksymiliana M. Kolbe
ma nowego proboszcza!**



*Ks. Arcybiskup Juliusz Paetz osobście
powołał nowego proboszcza*

30 czerwca br. podczas pożegnalnej mszy ks. Kanonika Stefana Naskręta, dotychczasowego proboszcza parafii laskowskiej, oficjalnie objął swoje duszpasterskie obowiązki nowo mianowany proboszcz. Został nim wikariusz tej parafii, ks. Józef Majchrzak. W uroczystej mszy w Lasku uczestniczyli tego dnia znamienici goście: ks. Arcybiskup Juliusz Paetz, Burmistrz Włodzimierz Kaczmarek, Przewodniczący Rady Miasta Zdzisław Szafranski, prof. Stefan Jurga – rektor U.A.M., ks. Edward Majka – proboszcz parafii mosińskiej. Parafianie z żalem żegnając długoletniego proboszcza, ks. S.Naskręta, witali jednocześnie powołanego do tej posługi, dobrze znanego im ks. J.Majchrzaka, jako swego nowego proboszcza. Obecność ks. Arcybiskupa sprawiła, że msza miała wyjątkowo podniosły cha-



*Ks. Arcybiskup Juliusz Paetz
ma krewnych w Lasku.*

rakter, a mieszkańcy Lasku poczuli się szczególnie wyróżnieni. Jak dowiedziało się "Echo", ks. Arcybiskup Juliusz Paetz z wielką radością odwiedził parafię laskowską, ponieważ z członkami tej parafii łączą go więzy rodzinne. Rodowe nazwisko matki ks. arcybiskupa brzmi: Anioła.

I.S.



Ks. Józef Majchrzak promieniał radością. Odchodzący proboszcz z aprobatą przyglądał się powitaniu nowego.

CERTYFIKAT JAKOŚCI I 85 - te URODZINY ZAKŁADÓW CHEMICZNYCH

Zakłady Chemiczne "Luboń" świętowały 25 czerwca br. 85-lecie fabryki. Uroczyste obchody tej ważnej rocznicy połączone z wręczeniem certyfikatu jakości ISO 9002 oraz tradycyjnym "dniem chemika". Fabryka chemiczna w Luboniu, 85-letnia przecież staruszka, przeżywa obecnie drugą młodość! Po dawnej, trującej technologii produkcji pozostały już tylko budynki i przykre wspomnienia okolicznych mieszkańców. Certyfikat ISO 9002 zrównuje jakość produkowanych przez fabrykę nawozów ze standardami światowymi. Brzmi to bardzo dumnie, biorąc pod uwagę fakt, że ten certyfikat dotyczy



Prezes K. Zagozda witał gości na terenie zakładów



Uroczystość rozpoczęła w hali PÖELZIGA

zakładów chemicznych! Aby można było osiągnąć tę światową jakość, potrzebny był długotrwały wysiłek i zapał całej załogi dzisiejszych Zakładów Chemicznych "Luboń". Bardzo ciężko na to pracowali, ale dziś już mogą się pochwalić osiągniętym sukcesem! Potwierdziły go audytorki z Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji, które sprawdzały fabrykę, przed przyznaniem certyfikatu. 25 czerwca na uroczystość wręczenia certyfikatu ISO 9002 przybyli przedstawiciele władz regionu i miasta a wśród nich: Starosta – Ryszard Pomin, przedstawiciel Wojewody – Bogdan Dziecioł, Burmistrz Lubonia – Włodzimierz Kaczmarek, Przewodniczący Rady Miasta Lubonia - Zdzisław Szafranski. Ksiądz Karol Biniś (proboszcz parafii p.w. św. Jana Bosko, na terenie której leży fabryka) poświęcił nowoczesną linię technologiczną zainstalowaną w starej "hali Pöelziga". Starosta – Ryszard Pomin oficjalnie przeciął wstęgę i dokonał otwarcia "nowej fabryki", ulokowanej w starych murach. Wielką radość było widzieć na twarzach gospodarzy! Prezes Kazimierz Zagozda nie krył wzruszenia. Rozpoczynając uroczystość powiedział zebrany: "...Nasza fabryka jest jedną z najstarszych w Poznaniu i Wielkopolsce. Na jej terenie znajduje się unikalna "hala Pöelziga", której odpowiednik być może jest także w Manchester, w Anglii. Ale te zabytki

architektury przemysłowej kryją w sobie nowoczesną technologię. W "hali Pöelziga" z 1912 r. zamontowaliśmy obecnie linię produkcyjną za 7 mln złotych! Planując rozwój firmy staramy się unowocześnić produkcję tak, aby nie zniszczyć środowiska, w którym żyjemy! Światowe technologie już nam to umożliwiają, dlatego właśnie inwestujemy w nowoczesność. Trzy lata temu (1996r.) podjęliśmy decyzję, że będziemy wdrażać systemy jakości. Po 3 latach mamy już certyfikat ISO 9002! Włożyliśmy bardzo dużo pracy, aby to osiągnąć, ale przecież w Wielkopolsce zawsze pracowano "porządnie". Wracamy zatem do tradycji: "dobrej roboty"! Bardzo dziękuję całej załodze za to, że uwierzyli, że w Zakładach Chemicznych "Luboń" można pracować zgodnie ze standardami europejskimi." Certyfikat, wręczony Zarządowi fabryki 25 czerwca, nie jest przyznany raz na zawsze! Od tego momentu, co kilka miesięcy, zakłady będą się musiały poddawać kolejnemu audytowi dla potwierdzenia stosowanej jakości. Mało



Starosta Ryszard Pomin w asyście prezesa Kazimierza Zagozdy przecina wstęgę

zakładów chemicznych w Polsce posiada tego rodzaju certyfikaty, niewiele też się o nie ubiega! Dlatego wielkim powodem do radości dla Zakładów Chemicznych i dla całego Lubonia jest fakt, że taki certyfikat uzyskała nasza prawie wiekowa fabryka. Wspaniały prezent dała jej załogi na 85-te urodziny! Gratulujemy!
I.S. i M.M.



ks. Karol Binias poświęcił nową linię technologiczną. Funkcję ministranta pełnił członek zarządu J.Dzidowski



Prezes Kazimierz Zagoda z radością prezentuje certyfikat ISO 9002



AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

Skutkami diagnostyki 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12

LANCIA *Alfa Romeo*

FIAT



USŁUGI WEDŁUG TECHNOLOGII FIAT'S 99

- przeglądy, naprawy i konserwacje i pomoc drogowa
- diagnostyka systemów wtryskowych benzyna - diesel
- usługa serwisowa
- diagnostyka, naprawa ABS
- przeglądy, naprawy klimatyzacji
- diagnostyka, naprawa systemów EMS

Łęczycza k/Poznań, ul. Północna 33/28, 62-051 Wiry
tel./fax (061)81-06-583, tel. 81-06-760, od 7.00 do 17.00

Mimo, że nasze miasto właściwie leży nad Wartą, mamy tylko jeden most z prawdziwego zdarzenia. Zbudowano go na początku XX wieku, dla potrzeb mającej powstać fabryki chemicznej Moritza Milcha. Moritz Milch (niemiecki fabrykant żydowskiego pochodzenia) kupił duży obszar nieużytków rolnych (wraz z piaszczystą łachą między odnogami Warty) od osiadłego już w Luboniu Carla Simmera (właściciela budującej się wówczas drożdżowni i gorzelnii). Moritz Milch musiał przenieść swoją fabrykę z Poznania w inne miejsce, ze względu na jej uciążliwość dla mieszkańców. Nowy zakład, w Luboniu, zaprojektowano dla niego według wszelkich zasad ówczesnej urbanistyki – z dala od istniejących osiedli i tak, aby wiatry, wiejące tu zwykle od zachodu, przenosiły trujące dymy i pyły na nie zasiedlone tereny po drugiej stronie rzeki. Projekty zostały zamówione i wykonane we wrocławskiej pracowni uznanego niemieckiego architekta, profesora Hansa Poelziga. Specjalizował się on w tzw. konstruktywizmie, czyli budownictwie (szczególnie monumentalnym) opartym na konstrukcjach stalowych. (Jego autorstwa była np. tzw. Wieża Górnoszląska, zbudowana w 1911 r. W Poznaniu).

Konstruktywizm – nowy kierunek w architekturze XX wieku zapoczątkował francuski inżynier – architekt Eiffel, który nowatorsko zastosował łączenie elementów stalowych przy pomocy nitowania. Eiffel udowodnił, budując w Paryżu wieżę z połączonych nitami belek stalowych, że ten rodzaj konstrukcji nośnych może mieć wszechstronne zastosowanie. Wieża, którą nazwano jego imieniem, jest dziś wizytówką Paryża a łączenie elementów stalowych przy pomocy nitów umożliwiło zbudowanie ogromnych hal przemysłowych, wiaduktów i mostów oraz wszelkiego rodzaju monumentalnych budowli opartych na stalowej konstrukcji nośnej. Luboński most został zbudowany, zanim jeszcze rozpoczęto budowlę samej fabryki chemicznej. Potrzebny był bowiem do przewozu materiałów na plac budowy. Od początku zaprojektowano go jako most kolejowy. Elementy przeszły wykonano w najlepszej hucie Górnego Śląska – Hucie Królewskiej i dopiero na miejscu połączone nitami, w taki sam sposób, w jaki inżynier Eiffel łączył elementy swojej wieży w Paryżu. Był to sposób wówczas bardzo nowoczesny, ale Moritza Milcha stać było na nowoczesność. Miał duży zbył na produkowane wcześniej w Poznaniu nawozy sztuczne. Most – dziś już prawie 100-letni, ciągle służy transportowi kolejowemu (i kołowemu) dla potrzeb fabryki chemicznej – do czego został zaprojektowany. Jego konstrukcja jest nadal w wyśmienitym stanie. (systematycznie wymienia się na nim tylko drewniane chodniki dla pieszych oraz maluje przęsła). Przejeżdżając ścieżką rowerową, biegnącą skrajem starego koryta Warty, nad którym most jest przerzucony, widzi się go w całej okazałości, jest piękny w swojej surowej prostocie. Nasz luboński krewny paryskiej wieży Eiffla.

I.S.



Widok na most od strony grobli

KLOTKA

- Ady Hiruś ! Dej se spokój z tym tetranim przy ty klotce z królasami. Tak jakbyś ni mógł nowum klotke stetrąć. Ino cingim klapki chrymposz i stare wyćpiwosz, a nowymi sztukujesz.
- Knajder, zamkni tum sznupe, bo ino brynczysz, jak jako przekupa, a jadaczki nie zamykosz.
- Wej, Hiruś ! – Co cie ugryzło, rapla dostoełś czy co ? Rychtyk z ciebie gilejza. A na co trzymosz wew altanie tum starum jak świat szafonierke ? Z tegu by miał klotke, że palce lizać.
- Knajder, jak widze, to łeb ni mosz tylko od parady. Nu to bierzmy się ruk cuk za tetranie. Wytoštumy tum szafunierke na ogródek i stetrumy nowum klotke.

Knajder uwijoł się jak świderk i nie cołkie dwie godziny, nowo klotka buła stetrano. Przeniusłum królasy do nowy klotki. Miołum jeszczyk troche zieluny farby i tum klotke my pomalowali.

- A widzisz Hiruś ! – jako fajno klotka wyszła ? Nie ? Nu, to teraz czebno jum zakropić, aby się trzymała. Usiedli my na łowce i zaczyni my szpycować na naszum klotke. A w minczy na dziołke przyrechłała się Antocha. Kikała na mnie spodełba, ale jak szpycała na nowum klotke z królasami, to jakby ji mowe odjynło.

- Hiruś ! Kiedy żeś jum stetroł ? Przynajmi żeś chocioz roz coś dobrygu zrobiuł.

A Knajder na to:

- Nie tylko łun, bo my we dwóch jum stetrali.
- Antocha nazbierała jabzdów, powycinała kapuche, pozrywała korbole, jarmuż, i, wlażła do altany. W altanie zaczuna się drzeć, jakby jum kto zabijoł.
- Łejery ! Hiruś ! Pójdź ino są du mnie. Złodzieje ! Przeklynte złodzieje ! Takum pamiuntke po moi matce mi ejbli. Hiruś ! Co się gapisz, niedojdo jedna ! Pyndź ino na szkiełownie, niech chycum tych luntrusów przeklyntych, co tum szafunierke zrajbowali.
 - Słuchej – mamulka, to żodne złodzieje jum nie zrajbowali ! Ino jo z Knajdrem z ty szafunierki my nowum klotke do królasów stetrali.
 - Hiruś ! To ty żeś zarazo jedna ? Ty ochlapusie ! Ty Junku z Buku, ty szuszfolu jedyn ! Takum pamiuntke zmarnować po moi babce ? Po moi matce ? A jo jum chciałam Dorotce ochfiarować, jak się za Wacka wydo. A ty mamiszu jedyn, coś ty dobrygu zrobiuł ? Ino mi się są styndry obaj z Knajdrym namknijcie ! Bo jak wos świgne wymborkiem w łeb, to wos wasze kumple nie poznajum. I zaczyna dudlić. Knajder wioł do chaty, łoż się skry sypały, a jo za nim. Już jo, widze, co to jeszczyk bydzie, jak do chaty wróci ? To ci dopiro bydzie !

Benon Matecki

HURTOWNIA PIWA WINA I NAPOJÓW
„HEKTOR“ S.C.
 62-031 Luboń, ul. Fabryczna 51
 tel. (0-61) 810 28 54
SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

ŻYWIEC LECH FORTUNA WIA HELLENA

BEZ KOMENTARZA

Władze miast Poznania i Lubonia będą w najbliższym czasie rozmawiać o wymianie gruntów należących do obu miast, a rozdzielonych przez autostradę. Po dokonaniu takiej wymiany Luboń zyska np. tereny pod aktywizację gospodarczą a obóz (karny w Żabikowie) znajdzie się w granicach Poznania.

Radna Zofia Łukomska zgłosiła wniosek do Rady Miasta Lubonia o utworzenie fundacji na rzecz utalentowanej młodzieży lubońskiej. Fundacja miałaby wspierać stypendiami naukowymi niezamożną a zdolną młodzież naszego miasta.

12 września br nas Palcu Edmunda Bojanowskiego odbędą się uroczystości diecezjalne, ku czci nowego błogosławionego Kościoła rzymsko-katolickiego, organizowane przez Kurie Biskupią Poznańską. Trwają właśnie przygo-towania do tej uroczystości. Przed Urzędem Miasta stanie ołtarz, zaprojektowany przez artystę kościelnego (podest ołtarza wykonają służby miejskie). Do Lubonia przyjedzie prawdopodobnie 10 biskupów. W liturgii przewiduje się wręczanie darów. Darem od Miasta Lubonia będzie ozdobnie wydrukowany zapis uchwały Rady Miasta o zmianie nazwy "Plac Wolności" na "Plac Edmunda Bojanowskiego". Uroczystość rozpocznie się o godz. 16.00.

Chór "Bard" przeszedł organizacyjnie pod patronat Lubońskiego Ośrodka Kultury i stał się w ten sposób swego rodzaju "kółkiem zainteresowań". Dyrygent chóru będzie teraz opłacany z funduszy L.O.K.

Dyrekcja Budowy Autostrady zapłaciła miastu 140.000 zł za drzewa i krzewy wycięte na terenie Lubonia. Wystąpiono także o pozwolenie na wycięcie dalszych drzew przy ul. Armii Poznań i ul. Żabikowskiej.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej zmniejszył swoje wydatki o 102.080 zł. Kierownik Ośrodka p. J. Pieprzycka oświadczyła, że zgodnie z przedstawionym planem, nie będzie potrzebowała tak dużej sumy, wobec czego pieniądze miasto wykorzysta inaczej.

Sprzedaż alkoholu przyniosła budżetowi miasta do połowy br 40.000 zł więcej, niż planowano (zwiększyła się liczba punktów sprzedaży).

Rozpoczął się remont w Szkole Podstawowej nr 3. W czerwcu dokonano podziału sal między "podstawówkę" i gimnazjum. Aby rozdzielić oba rodzaje szkół trzeba przesunąć 3 ścianki i dobudować 1 salę lekcyjną. Dyrektorem 3 gimnazjum będzie p. Maria Nowak, natomiast dyrektorem szkoły podstawowej w tym samym budynku p. Grażyna Leciej.

Gazowania przyjęła do eksploatacji nitkę gazociągu położoną przez firmę "Kangaz" w ul. Podgórznej. Mieszkańcy skarżą się na niestaranne odbudowanie chodników po wykonywanych przy gazociągu pracach.

Na terenie całego Lubonia niszczy się lub kradnie paliki, do których przywiązane są młode drzewka. Dotychczas trzeba było uzupełnić 160 szt. takich palików, bez których drzewka nie mogą rosnąć !

Zarząd Miasta wstrzymał pozwolenie firmie "Malta-Dekor" na wywożenie odpadów poprodukcyjnych na pola lubońskich rolników. Odpady te traktowane były jako nawóz, jednak nie miały atestu PZH.

BEZ KOMENTARZA

Dzień dziecka trwał w tym roku w Luboniu 2 tygodnie! Imprezy z tej okazji zaczęły się w połowie maja a ostatnia zorganizowana została 6 czerwca.

Najwięcej uczestników skupiły zawody wędkarskie dla dzieci (250). Były to jednocześnie największe zawody wędkarskie w Wielkopolsce. Wszyscy uczestnicy tej imprezy otrzymali nagrody ufundowane przez lubońskich sponsorów.

Kontrola sprzedaży alkoholu w lubońskich sklepach, przeprowadzona w dniach 25-26.05. wykazała liczne nieprawidłowości. Zarząd Miasta zapowiedział, że przy następnej kontroli "recydywistom" odebrane będą koncesje na sprzedaż.

25.06.1999r. samochód ciężarowy zdewastował sygnalizację świetlną na skrzyżowaniu przy ul. Żabikowskiej i odjechał z miejsca zdarzenia. Dzięki pomocy 3 dziewczyn ze Szkoły Podstawowej nr 2, które zapamiętały numer rejestracyjny, strażnicy miejskiej udało się ustalić sprawcę. Poniesie on koszt naprawy sygnalizacji. Dziewczynki otrzymały dyplomy i nagrody rzeczowe od Zarządu Miasta.

Zarząd Miasta zwrócił się do Zarządu LKS-u, aby ten wypowiedział umowę firmie, która organizuje naukę jazdy na placu do gry w tenisa. Zdaniem Zarządu Miasta dzierżawca uniemożliwia mieszkańcom korzystanie z boiska (Sesja 24.06.99r.).

Mieszkańcy Lubonia nie korzystają ze zbudowanej w ich ulicach kanalizacji sanitarnej. Koszty poniesione przez miasto idą na marne, bo nie można prawnie zmusić nikogo do włączenia się w miejski system sanitarny, zwłaszcza, że koszt przyłącza indywidualnego waha się od 2.000 do 8.000 zł, w zależności od wykonawcy.

Od 1 września br będzie kursował w Luboniu autobus L4-S. ma on za zadanie dowozić dzieci do gimnazjum nr1 (przy ul. Armii Poznań) oraz pozostałych mieszkańców do Przychodni Lekarza Rodzinnego (przy ul. Okrzei). L4-S będzie kursował nas trasie: Kręta – Sobieskiego – Żabikowska – Pułaskiego – Streicha – Powstańców Wlkp. – Żabikowska. Dzieci dowożone będą na 1, 2 i 3 godzinę lekcyjną i odbierane po 6, 7 i 8 godzinie lekcyjnej (w pozostałych godzinach będzie to autobus zwykłej linii L4). Dowozy i odbiory dzieci z gimnazjum mogą być ustalone inaczej, jeśli dyrekcja szkoły wysunie inne propozycje (Sesja R.M. 24.06.99r.).

22.06.br obradowała komisja rozjemcza, powołana przez Wojewodę, w sprawie zażalenia złożonego przez Zarząd Miasta Lubonia na wydanie pozwolenia przez miasto Poznań, umożliwiające firmie "Rodan" budowę obiektu przy lubońskim cmentarzu. Wjazd do firmy zaprojektowany został przez luboński parking cmentarny, co wymagałoby oddania 45 mb parkingu firmie "Rodan". Luboń na to zgody nie wyraził, mimo to firma rozpoczęła prace budowlane. Jak stwierdził w zażaleniu Zarząd Miasta – nielegalnie. Komisja rozjemcza bada sprawę. Do czasu rozstrzygnięcia problemu prace budowlane przy cmentarzu przerwano (Sesja R.M. 24.06.99r.).

Od 1 lipca dzieci do lat 7 mogą jeździć "TRANSLUBEM" bezpłatnie! To samo dotyczy uczniów szkół lubońskich, w czasie roku szkolnego na trasie szkoła – dom (Sesja R.M. 24.06.99r.).

Cukiernia "KRZYŻAN"

Piotr Krzyżański
ul. Żabikowska 49
62-031 Luboń

Polecamy szeroki
asortyment
pieczywa
cukierniczego



ZAPRASZAMY
do nowo otwartego
punktu sprzedaży

Os. Lubonlanka
ul. Sikorskiego 48
(wjazd od ul. Kościuszki)
tel. (0-61) 810 36 91

BLACHARSTWO 
POWYPADKOWE

KONIECZNA GEOMETRIA DLA WYKONAWCÓW

Niedziela Bogdan

62-451 Luboń 3, ul. Sobieskiego 5
tel. 813 08 45, kom. 0-618 310 151



Zakład Naprawy Obuwia

Fachowe usługi

naprawy obcasów i zółówek, wymiany obcasów
wymiany spodów, zwięzanie i poszerzanie kozaków
wszywanie zamków do butelek skórzanych, plecaków,
torbek, obuwia, nabijanie nap, oczek, nitów ...

Błażej Kokornaczyk, ul. Żabikowska 56
(przy parkingu), tel. 810 22 34

BIURO BACHUNDOWO-PROJEKTOWE

mgr inż. Dariusz Kaczmarek

50-100 Projektowa
1. piętro

tel. 813 08 94 72

O B Ó Z P E Ł E N W R A Ż E Ń !



Stara szkoła w Milówce była bazą obozu TMML

Zakończył się trwający 2 tygodnie (od 12 do 16.07.br.) obóz w Milówce, w Beskidzie Żywieckim, zorganizowany przez Towarzystwo Miłośników Miasta Lubonia. Wzięło w nim udział 81 dzieci i młodzieży z całego miasta, w wieku od 9 do 16 lat. Był to nie tylko letni wypoczynek, ale przede wszystkim możliwość poznania ciekawego regionu Polski. Od kilku bowiem lat Towarzystwo Miłośników realizuje program pod hasłem: poznaj swój kraj.

W tym roku obóz Towarzystwa rozłożył się w Milówce, wsi liczącej dziś 3500 mieszkańców, a przed wojną miasteczku handlowym, u zbiegu trzech granic państwowych: Polski, Czech i Słowacji. W czasie obozowych wędrówek młodzież podziwiała piękno Beskidów, zdobywała szczyty najbliższych położonych gór (Prusów-1020m n.p.m., Suchą Górę 1008m n.p.m., Koczy

Zamek 890m n.p.m., Hałę Boraczą 860m n.p.m.), obserwowała trud życia w górach, poznawała ciekawe zjawiska przyrodnicze i geograficzne (jak np. meandrowanie rzek). Dzieci zwiedziły wiele interesujących zabytków kultury ludowej, zachowanych w regionie żywieckim. Widziały liczące 300 lat drewniane chaty w Milówce, Istebnej, Koniakowie i Jeleśni. Zwiedziły kuźnię i próbowały swych sił przy kowadlu. Poznały sposoby komunikowania się górali żywieckich przy pomocy trąbit, wystruganych z długiego świerku, widziały słynne koniakowskie koronki i rzeźby w drewnie. Zwiedziły miasto Żywiec, stolicę regionu, z jego cennymi zabytkami historycznymi i etnograficznymi. Była też okazja, aby postawić nogę na obcej ziemi. Młodzi lubonianie 2 razy przekroczyli granicę państwową Polski, w Korbielowie – ze Słowacją i w Jasnowicach - z Czechami. Oczywiście były także dyskoteki i ogniska. Przez 2 tygodnie zawiązało się sporo przyjaźni i sympatii, które zapewne przetrwają obóz. Każdy uczestnik wziął z sobą z Milówki kamyk, wygładzony przez wodę strumyka, przepływającego obok bazy obozowej, na

Krótki odpoczynek przed wejściem na Suchą Górę



pamiętkę udanych wakacji. W tym miejscu trzeba powiedzieć, że nie wszystkie dzieci mogłyby zobaczyć piękne góry beskidzkie, gdyby nie pomoc wypróbowanej grupy sponsorów, którzy od lat wspomagają akcję letnią, organizowaną przez Towarzystwo. W szczególnych przypadkach opłacają oni pobyt dzieci, skierowanych na obóz przez ognisko kuratorskie, fundują piękne, z daleka widoczne czapeczki, słodczyce i napoje dla uczestników. Dlatego, za naszym pośrednictwem, Towarzystwo Miłośników Miasta Lubonia gorąco dziękuje : Zarządowi Miasta Lubonia, firmom : "Novol", "Pol-Agri", "Krzyżan", Stowarzyszeniu Ludzi Dobrej Woli oraz Państwu M.J.Kowalkiewiczom i W.Ochniakowi za pomoc, jaką okazali w czasie organizowania obozu dla lubońskich dzieci. Naszym zdaniem podziękowania należą się także członkom Towarzystwa Miłośników Miasta Lubonia, którzy przygotowali i społecznie prowadzili obóz w Milówce, pełniąc odpowiedzialne funkcje wychowawcze.

-Było super – powiedzieli nam zapytani o wrażenia uczestnicy obozu.

T.O.M.

Spotkanie z kowalem w starej kuźni w Milówku



BIEDNIE, ALE SOLIDNIE

Tak najkrócej można by nazwać przygotowania Lubońskiego K.S. do nowego sezonu. Z powodu opisywanych już problemów finansowych pierwszy zespół nie został wzmocniony żadnym nowym zawodnikiem. Skomplikowana sytuacja na rynku piłkarskim spowodowała, że byli "sponsorzy" nie zdołali "opchnąć" żadnego z aktualnych zawodników. Przygotowania odbyły się na obiektach L.K.S., bez obozu, wyjazdów itp. "bajerów". Szczupła kadra została zasilona młodymi piłkarzami, którzy przekroczyli wiek juniora. Jest bardzo prawdopodobne, że w nowym sezonie będziemy zespołem o najniższej średniej wiekowej w całej IV lidze. Po ostatnim spotkaniu Komisji Sfery Społecznej R.M. z Zarząd L.K.S. powiało lekkim optymizmem. Szczególnie cieszy stwierdzenie p. Szafrąńskiego Przewodniczącego Rady, aby mimo zawsze "trudnego" budżetu usiąść wspólnie do stołu i uzgodnić jasne zasady finansowania Klubu przez Miasto wg nowych zasad gospodarki funduszami publicznymi. Generalnie nastawienie Komisji oraz p. v-ce Burmistrza Olszewskiego stwarza nadzieję, że być może od nowego roku będziemy funkcjonowali normalnie, tzn. bez fikcji typu pracujący "społecznie" trenerzy czy gospodarz. Może będzie jak w piosence: *po burzy zawsze świeci słońce*. Z powodu remontu płyty boiska (oczywiście



przeprowadzonego siłami opisywanymi w poprzednim numerze) pierwszy mecz rundy jesiennej L.K.S. rozegra na własnym obiekcie dopiero w czwartej kolejce w dniu 25 sierpnia z Polonią Środa. Szczegółowy terminarz meczów, oraz mini Skarb Kibica L.K.S. podamy w następnym numerze "ECHA".

Jerzy Włodarczak
Sekretarz L.K.S.

**SOLARIUM
SUPER TURBO**

Nowe szybko
opalające lampy

"E.C.O."

Pralnia chemiczna

Luboń
ul. Ks. Streicha 14
tel. 813 17 45
pn. - sob. 8.00 - 22.00

BIUREX
PRODUCENT MEBLI
BIUROWYCH

- Meble, krzesła biurowe
- Meble sklepowe
- Wyróżn. wnętrz
- Meble typowe i na zamówienie

tel. 813-03-73 w. 2 tel./fax 830-04-43
kom. 0601 402 914

Wystawa i sprzedaż
Luboń ul. Traugutta 23

HURTOWNIA MATERIAŁÓW I NARZĘDZI BUDOWLANYCH

"WIR - BUD"

ul. Sobieskiego 115 tel. 810-50-33

Oferuje w stałej sprzedaży:

- cement
- wapno
- materiały izolacyjne
- cegły klinkierowe
- płyty kartonowo-gipsowe
- atestowane wyroby betonowe
- styropian
- materiały wykończenia wnętrz
- system dociepleń "ATLAS"
- artykuły instalacyjne (PCV, WOD-KAN)
- siporex

BORAL POLSKA



NISKIE CENY



CHEMADIN S.A.

SKLEP BUDOWLANY

- farby, silikony, pianki
- listwy PCV, mosiężne i aluminiowe
- art. wentylacyjne
- narzędzia
- art. malarskie

LODE POLSKA



SOLBET Sp. z o.o.

LAFARGE
CEMENT

BIZONICE OSIEK

Transport z możliwością rozładunku

czynne pn.-pt. 7 -17
sobota 7 -13

NORGIPS

ZAPRASZAMY !

ZMIANY NA STANOWISKU SKARBNIKA MIASTA

Rada Miasta zatwierdziła w lipcu formalne zmiany na stanowisku Skarbnika Miasta. Na zasłużoną emeryturę przeszła p. Elżbieta Miałkas a jej funkcję przejęła p. Teresa Socha (dotychczasowa zastępczyni). Od 2.08.br. p. Teresa Socha jest Skarbnikiem Miasta Lubonia. Nowy Skarbnik jest fachowcem w swojej dziedzinie. W 1980r p. Teresa Socha ukończyła Akademię Ekonomiczną w Poznaniu (pracę dyplomową pisała na



temat Lubonia, jako miasta satelitarnego Poznania, pod kierunkiem prof. I. Wojtasiewicz). Po studiach rozpoczęła pracę jako księgowa, w Poznaniu. Od 1991r. nieprzerwanie pracuje w Luboniu, na stanowisku głównej księgowej, min. W: "Kom-Lubie", Biurze Majątku Komunalnego, oraz jako inspektor do spraw kontroli w Urzędzie Miejskim. W listopadzie 1998r. p. Teresa Socha została zastępcą Skarbnika Miasta – p. Elżbiety Miałkas, funkcję tę formalnie pełniła do końca lipca br. Od prawie roku, z powodu długotrwałej choroby p. E. Miałkas, jest już całkowicie samodzielny zarządcą finansów Lubonia. Wprowadzana obecnie ustawa o finansach miast, wymagać będzie od nowego Skarbnika skupienia znacznej uwagi na ogłaszanych interpretacjach zarządzeń, oraz przekazywania uzyskanej wiedzy jednostkom podległym. Już teraz p. Teresa widzi potrzebę wypracowania skutecznego systemu sprawozdawczości finansowej, aby dostosować pracę Urzędu Miasta do wymogów nowej ustawy.

Na pytanie, jak będzie pełnić swoją funkcję, p. Teresa powiedziała nam: "...choć prywatnie jestem osobą tolerancyjną, to jeśli chodzi o finanse potrafię być twarda! Na moim stanowisku trzeba umieć powiedzieć "nie"! W chwili obecnej nasze miasto jest w dobrej sytuacji finansowej i pewnie nie będę musiała często zakazywać wydatków. Wolne środki lokujemy na korzystnych oprocentowaniach, więc myślę, że tę tendencję powinniśmy utrzymywać!..."

I.S.

SYSTEM DRZWI SUWANYCH

P.H.U. POZNAŃ, UL. BRUNA 73



SZAFY * WNĘKI * GARDEROBY
TANIO * SZYBKO * FACHOWO

Informacje i zlecenia
tel. (061) 830 71 37, tel. kom. 0-602 667 345

J.M.

SPRĘŻYNY

Juliusz Michalak
PRODUKCJA - SPRZEDAŻ
motoryzacyjne i specjalne
Lubon
ul. Armii Poznań 38
tel./fax (0-61) 813 16 95

ZAKŁAD BUDOWLANY CIESIELSTWO BLACHARSTWO DEKARSTWO

Lubon, ul. Pszenna 4
tel. (0-61) 810 52 02
tel. kom. 0-501 479 437



KRAINA KWIATÓW

ul. 11 Listopada 100
Lubon

detal - hurt
rośliny doniczkowe
kwiaty cięte
kwiaty sztuczne
wazon i wazoniki
pogrzebowe

URZĄD MIEJSKI

pl. E.Bojanowskiego 2
tel. 813-00-11, 813-00-27
fax.: 813-01-41
pn.: 9.00-17.00, wt.-pt.: 7.30-15.30

Burmistrz dr Wł. Kaczmarek

Tel./fax.: 813-01-41

Biurowisko Miejskie

pokój 113

tel.: 813-00-11 w.26, 813-09-16

Straż Miejska Lubonia

ul. Poniatowskiego

tel.: 813-90-91, 813-00-11 w. 49

Komisariat Policji

ul. Powstańców Wielkopolskich 34

tel.: 813-09-97, 813-03-42

OŚWIATA

Przedszkole nr 1

ul. Sobieskiego 65, tel.: 813-0102

Przedszkole nr 5

ul. Osiedlowa 19, tel.: 813-09-40

Przedszkole Publiczne

ul. Konarzewskiego 10

tel.: 810-23-06

Przedszkole Sióstr Służebniczek

pl. E. Bojanowskiego 6

tel.: 813-01-22

Szkoła Podstawowa nr 1

ul. Poniatowskiego 16

tel.: 813-04-92

Szkoła Podstawowa nr 2

ul. Żabikowska 40, tel.: 813-03-91

Szkoła Podstawowa nr 3

ul. Armii Poznań 27, tel.: 813-04-42

Szkoła Podstawowa nr 4

ul. 1 Maja 10, tel.: 813-03-81

Poradnia Psychologiczno-

Pedagogiczna

ul. Żabikowska 40, tel.: 813-01-73

I Prywatne Liceum w Luboniu

ul. Armii Poznań 27

tel.: 810-20-46, 810-22-78

KULTURA

Biblioteka Miejska

ul. Żabikowska 42, tel.: 813-09-72

pn., śr., pt.: 12.00-18.00

wt., czw.: 10.00-15.00

sob.: 9.00-13.00

Filia nr 2

(Ośrodek Kultury ul. Armii Poznań)

Filia nr 3

(Zakłady Chemiczne ul. R. Maya)

tel.: 813-02-51 w. 155

Filia nr 4

(Ośrodek Kultury ul. Sobieskiego 97)

tel.: 813-00-72

Ośrodek Kultury

ul. Armii Poznań 51a

ul. Sobieskiego 97

tel.: 813-00-72

pn.-pt.: 10.00-18.30

SŁUŻBA ZDROWIA

Przychodnia Lekarza Rodzinnego

ul. Okrzei 65, tel.: 813-03-62

ul. C. Ratajskiego 1, tel.: 813-00-13

Przychodnia Lekarza Rodzinnego

Lubon-Żabikowo

ul. Poniatowskiego 20

tel.: 810-48-31

0602-496-281 - pomoc doraźna

Apteki:

pl. E. Bojanowskiego 6
tel.: 813-02-82
pn.-pt.: 8.00-19.00, sob.: 8.00-14.00

ul. Żabikowska 62
tel.: 810-25-70
pn.-pt.: 8.00-18.00, sob.: 8.00-13.00

ul. Kościuszki 51
tel.: 810-31-85
pn.-pt.: 8.00-20.00, sob.: 8.00-13.00

ul. Kręta
tel.: 810-55-93
pn.-pt.: 9.00-17.00, sob.: 9.00-13.00

Pogotowie Ratunkowe

ul. Pułaskiego 15, tel.: 813-09-99

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Żródlana 1, tel.: 810-50-85

URZĘDY POCZTOWE
Luboń 1

ul. Żabikowska 62, tel.: 813-03-66
pn.-pt.: 8.00-18.00, sob.: 8.00-14.00

Luboń 3

ul. Poniatowskiego 3, tel.: 813-02-33
pn.-pt.: 8.00-18.00
sob.: tylko pracujące, 8.00-15.00

Luboń 4

ul. Sobieskiego 97, tel.: 813-03-82
pn.-pt.: 8.00-18.00, sob.: nieczynna

Biuro Napraw Telefonów

pl. E. Bojanowskiego 6
tel.: 813-00-04

Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne (Mosina)

tel.: 813-19-86

KOM-LUB

ul. Niepodległości 11
tel.: 813-05-51

Posterunek Energetyczny

ul. Fabryczna 2, tel.: 813-03-02

Straż Pożarna

ul. Żabikowska 36, tel.: 813-09-98

KOMUNIKACJA
Stacja PKP

ul. Dworcowa, tel.: 863-34-17
czynna: 5.00-22.00

Komunikacja Autobusowa "Translub"

ul. Przemysłowa 13, tel.: 813-01-71

PARAFIE
RZYMSKO-KATOLICKIE
Św. Jana Bosko

ul. Jagiełły 11, tel.: 813-04-51

Św. Barbary

pl. E. Bojanowskiego 12
tel.: 813-04-21

Św. Maksymiliana Maril Kolbego

ul. 1 Maja 4, tel.: 813-06-70

Miejski Komitet PKPS

pl. E. Bojanowskiego 2
pok. 203, tel.: 813-00-11

Jadłodajnia Stowarzyszenia
Ludzi Dobrej Woli

ul. Jagiełły 13, tel.: 810-22-97

Spółdzielnia Mieszkaniowa
"Luboniana"

ul. Żabikowska 62, tel.: 813-01-71

ZMIANY NA STANOWISKU SKARBNIKA MIASTA

Odchodzący Skarbnik, p. Elżbieta Miałkas, przepracowała w Urzędzie Miasta 30 lat. Pracę podjęła w 1964r., a na emeryturę przeszła 30 lipca 1999r. Zawsze lubiła swoją pracę. Satisfakcję sprawiła jej zarządzanie finansami miasta tak, aby starczyło na zaplanowane inwestycje. Ustawiczny brak środków finansowych, z którym przez wszystkie te lata musiała się borykać, był dla niej wyzwaniem. Pani Elżbieta potrafiła uruchomić osobiste kontakty i znajomości, by pozyskać potrzebne kredyty. W okresie gospodarki nakazowo-rozdziałowej była specjalistką od "wyrwania" środków finansowych z tzw. "rozdzielnika".

W tamtych czasach, funkcja jaką pełniła w finansach miasta była tak samo ryzykowna jak taniec na linie. Często trzeba było świadomie "naciągać" podstawę prawną, by np. dofinansować jakąś inwestycję (wodociąg miejski, gazociąg i inne). Bywało, że musiała walczyć z nieufnością radnych wobec finansowania inwestycji miejskich kredytami bankowymi, ale tylko dzięki kredytom można było realizować większe przedsięwzięcia. W 1997r. p. Elżbieta Miałkas otrzymała pomoc i współpracowniczkę - Teresę Sochę. Planowała, że w lutym 1999r. przejdzie na emeryturę. Nieszczęśliwy wypadek spowodował, że ciężko zachorowała i znacznie wcześniej musiała przekazać finanse miasta w ręce zastępczyni.

"W czasie 30 lat pracowałam pod rządami 6 zwierzchników – moich i miasta - mówi p. Elżbieta Miałkas. Czasy były trudne, kontrole częste i dokładne (łącznie z wizytą NIK), ale przez te wszystkie lata nigdy nie zdarzyło się, byśmy mieli jako miasto poważne kłopoty finansowe. Nie jesteśmy bardzo bogaci, ale umiemy się gospodarzyć i nie mamy długów przekraczających nasze możliwości. Myślę, że oddałam finanse miasta w dobrym stanie i w dobre ręce. Pani Teresa Socha ma duże kwalifikacje i doświadczenie zawodowe, na pewno będzie dobrym Skarbnikiem Miasta!"

Mimo długotrwałej choroby, p. Elżbieta Miałkas ma w sobie ogromną energię, która pozwala jej pokonywać trudy leczenia i rekonwalescencji. Życzymy, jej aby jak najszybciej wróciła do zdrowia. Nowemu Skarbnikowi Miasta życzymy z kolei mało kłopotów i wiele satysfakcji zawodowej na tym odpowiedzialnym stanowisku.

I. Szczepaniak



Skarbnik E. Miałkas w czasie pracy.
Od lewej: M. Krzaczkowska, E. Miałkas,
M. Czaińska, B. Melinger, J. Nakonieczna

Firma Wielobranżowa

» Julia «

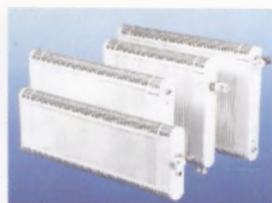
☛ chemia gospodarcza ☛ drogeria ☛ artykuły szkolne
 ☛ artykuły papiernicze ☛ zabawki ☛ bielizna, odzież
 ☛ dodatki krawieckie ☛ baterie ☛ kasety RTV
 ☛ papierosy

Zapraszamy do współpracy hurtownie i producentów
CZYSZCZENIE ODZIEŻY
KRYDO-SPRANIE-DORABIANIE

KSERO

62-031 Luboń, ul. 11 Listopada 86
tel. (0-61) 810 38 48
pn.-pt.: 9⁰⁰-18⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰

Do 31 sierpnia '99
 z tym kuponem
 3% rabatu

HURTOWNIA "KOLORYT s.c.


- Grzejniki konwektorowe
- RADIATOR miedziano-aluminiowe
- Kotle gazowe c.o., Kompletacja dostaw - wykonawstwo
- Drzwi wewnętrzne
- Farby, lakiery, kleje atlas

pon.-piątek 8.00 - 17.00
Sobota 8.00 - 14.00

Luboń, ul. Armii Poznań 24
tel. 810-28-96

PIKNIK Z MUZYKĄ I "CZARAMI"

Czy w Luboniu można się dobrze bawić z całą rodziną? Okazało się, że tak! Wystarczyło tylko wziąć udział w imprezie rodzinnej organizowanej przez Towarzystwo Miłośników Miasta Lubonia, Zarząd Miasta Lubonia, "Echo Lubonia" i "Aqua Pub" na Stadionie LKS-u 27.06, przy ul. Rzecznej. Organizatorów wsparli jak zawsze ofiarni, lubońscy kupcy i rzemieślnicy. Wymienić tu trzeba przede wszystkim firmę "PIL-MA", która ufundowała główną nagrodę – rower górski oraz firmę "Demon", dzięki której dzieci przez całą imprezę częstowano słodyczkami. Przez 4 godziny na tarasie "Aqua Pubu" trwały występy estradowe. Był zespół rockowy z Ostrowa, tańczył luboński zespół country "Dallas" a dzieci



*Na występy przyszło wiele rodzin lubońskich.
Dzieci zajęły murek tarasu.*



Na PIKNIK RODZINNY przyszła radna powiatowa Irena Skrzypczak z mężem. Lubońscy radni - nie!



Losowanie roweru - szczęście w rękach "sierotki"!



Adam Jurga odbiera nagrodę oraz gratulacje od Zofii Łukomskiej i Antoniego Przybylskiego

zabawiał "czarami" iluzjonista. W przerwie między występami dokonano losowania nagrody głównej – roweru górskiego, wśród tych uczestników imprezy, którzy wypełnili kupon, drukowany w "Echu Lubonia" i wykazali się umiejętnością jazdy na rowerze. Szczęśliwym zdobywcą nagrody został pan Adam Jurga z Kolonii PZNF. Zabawa na stadionie trwała do godz. 20.00. Wieczorem rozpalono ognisko i wszyscy mogli upiec sobie kiełbaski, które rozdawali organizatorzy w imieniu lubońskiego rzemiosła. Pogoda i humory dopisały. Dorośli i dzieci bawili się równie dobrze. Szkoda tylko, że imprezy nie zaszczycili lubońscy radni (choć otrzymali zaproszenia). Bo przecież "nie tylko pracą ludzie żyją", jak można by sparafrazować stare przysłowie. Społeczeństwo, aby się zintegrowało, musi się z sobą spotykać, a najłatwiej rozmawia się przecież w czasie zabawy. Dlatego też potrzeba nam więcej wspólnych imprez, w czasie których moglibyśmy się poznać i zbliżyć do siebie. Wtedy mieszkańcy Lubonia staną się jednym, zwartym społeczeństwem miejskim. Póki co, na pytania mieszkańców, kiedy odbędzie się następny "piknik rodzinny" odpowiadamy: jesienią, razem z Towarzystwem Miłośników Miasta Lubonia urządzimy "święto pieczonego ziemniaka". Już teraz zapraszamy!

Redakcja



Iluzjonista budził zachwyt dzieci i wesołość dorosłych



Zespół taneczny "DALLAS" był gorąco oklaskiwany. Prawdziwi kowboje zawsze budzą sympatię.

MODA

LATEM DO PRACY.

Lato trwa, słońce, plaża i wymarzone wakacje już za nami i znowu wraca szara codzienność- dom, praca. Trudno nam będzie się przestawić z wakacyjnego luzu na zwykłe obowiązki. Niestety, praca to nie plaża! My – kobiety- jak kameleony potrafimy szybko przybrać inną skórę. Na lato, które spędzimy w pracy, proponuję trzy rodzaje żakietów z tkanin lekkich, przewiewnych, typu wiskoza lub bawełna i len. Pierwsza propozycja to żakiet do linii bioder, jednorzędowy, bez rewersów, z dekoltem wykończonym w karo. Taki żakiet możemy połączyć z szeroką,



powiewną spódniczką lub wąską, krótką mini, czy spodniami. Druga propozycja to żakiet z kołnierzem, wykończonym liniami okrągłymi, o długości do połowy uda. Ten model łączymy z niezastąpioną w tym sezonie suknią, krótką, o wycięciu karo i małymi rękawkami. Taką samą suknię możemy również nosić w wersji długiej. Trzecia propozycja to mój najnowszy żakiet, typu surdut. Zapinany jest tylko na dwa guziki, wysoko umieszczone pod krótkimi rewersami. Kieszenie i otwory kieszeniowe są w linii pionowej, co powoduje optyczne wyszczuplenie

sylwetki. Taki żakiet będzie się znakomicie komponował ze spodniami lub sukienką. Kolorystyka taka sama, jak latem: a więc pastele, szarości, oraz beże. Bardzo ważnym detalem, o którym dotychczas nie pisałam, są guziki. Obecnie panuje moda farbowania guzików pod kolor tkaniny. Kostiumy z takimi guzikami są bardzo eleganckie ale nadają się też do noszenia na co dzień. Innym dodatkiem, jaki proponuję, jest jedwabna lub szyfonowa apaszka lub szalik. Taki mały drobiazg doda szyku i lekkości, będzie znakiem panującego jeszcze lata.

Anetta Maćkowiak.

ZAKŁAD ODZIEŻOWY

Anette
COLLECTION

Luboń, ul. Sobieskiego 100A

POLECA:

- GARSONKI
- KOSTIUMY
- SUKIENKI

WYPRZEDAŻ LETNIA!

Szycie na wymiar
i przeróbki na miejscu.

godziny otwarcia:

10.00 - 18.00

10 - 14.00 sobota

FRYZJERKA RADZI

KOLORY LATA

Włosy po lecie stają się nie tylko suche i porowate, ale też tracą swój połysk i naturalne piękno. Natomiast farbowane płowieją. Wówczas należy koniecznie odświeżyć kolor poprzez płukanki, szampony koloryzujące, lub trwalej pofarbować farbą. Koloryzowanie włosów można wykonać na kilka sposobów, np. farbować całe włosy, zrobić balejaż z kilku kolorów lub pofarbować zaledwie kilka pojedynczych kosmyków. Dla Pań bardzo modnym kolorem stał się brąz. Różne jego odcienie od jasnego brązu wpadającego w blond, poprzez odcienie rudego, aż po głęboką wiśnię. Także kolory połączone z blondem wyglądają naprawdę ładnie. Taki balejaż na włosach kobiety odmieni wygląd naszych włosów-nada im ciekawego wyrazu. W tym sezonie włosy farbują nie tylko kobiety lecz także mężczyźni. Dla nich modny balejaż można wykonać w kolorze jasnym np. rozświetlony blond. Można także pofarbować całe włosy na słoneczny kolor. Nie wszyscy panowie zdecydują się na taki krok, aczkolwiek tym odważniejszym życzę powodzenia.



GABINET "AGNES"

FRYZJERSKO KOSMETYCZNY

ul. Miodowa 4a tel. 810-34-12

Czynne: pn.-pt 10 - 20

sob. 9 - 14

PROJEKTANT RADZI

MIESZKANIE MIŁE I POGODNE

Inwestor przystępujący do wyboru projektu winien zwrócić szczególną uwagę na położenie działki względem stron świata. To znaczy gdzie znajduje się na działce północ, południe, wschód, zachód. Ma to istotne znaczenie do planowania pomieszczeń. Pomieszczenia w których przebywanie osób w ciągu dnia ma charakter krótkotrwały (klatka schodowa, wc, łazienka, pomieszczenie gospodarcze, garaż, spiżarnia kuchenna) winny być usytuowane w części północnej, północno-wschodniej działki. Natomiast pokój dzienny, sypialnia - ewentualnie kuchnia po stronie nasłonecznionej od wschodu do zachodu. Budynek o takim komforcie wprowadza mieszkańcom poczucie nastroju radości, relaksu, zdrowia. Budujmy budynki przestronne i jasne o ile pozwalają nam na to środki, usytuowanie działki względem stron świata. W następnym numerze wybór materiałów, ścian, stropów, dachów, a także zalety i wady.



Luboń, Agrestowa 1
(przy Szkolnej)
tel. (0-61) 810 29 83

inż. Tadeusz Warmuz



**BIURO PROJEKTOWE
TADEUSZ WARMUZ**

- projekty indywidualne i typowe
- nadzory budowlane-odbory i kierownictwo robót
- adaptacje projektów
- zbieranie niezbędnych dokumentów
- mapy na prąd, wodę, gaz
- podziały, zapisy notarialne
- wybór wykonawców

**Bezpłatnie udzielamy
wszelkich porad budowlanych**

Z WĘDKARSKIEGO PLECAKA



Dzień był pochmurny, od zachodu kłębiły się chmury burzowe, ale jak to wędkarz, sprzęt gotowy, pęczak uszykowany, szkoda każdej chwili. Nad Wartą okazało się, że wiatr jest tak silny, że zmuszony byłem poszukać jakiegoś osłoniętego miejsca. Przesunąłem się w lewo „od rury” w miejsce, które okoliczni wędkarze nazywają „zielona”. Nazwa ta prawdopodobnie przyjęła się

gdyż ostroga, wychodząca daleko w nurt Warty, przy niskich stanach wody obrośnięta jest wysoką trawą. Przeszedłem obok główki i zasadziłem się w zakolu. Tutaj wiatr już nie był taki dokuczliwy. Drzewa, krzaki i wysoka skarpa, za plecami, całkiem skutecznie tamowały silne porywy wiatru. Chwila namysłu i wybór metody połowu. Wszystkie za i przeciw przemówiły za pickerem i koszyczkiem zanętowym. Więc do roboty. Rozkładałem teleskop zaopatrzone w szczytówkę MIDDY QUIVER, kołowrotek, żyłką przeciągniętą przez przelotki, no i teraz zestaw. Rurka antysplątaniowa, najlepiej zastosować zieloną i miękką, można je dostać w sklepach ze sprzętem wędkarskim (stosując czarne rurki miałem przypadki ich pęknięcia przy mocniejszych wyrzutach i zacięciach), gumowy stoper, krętlik no i przetoka. Przetoka długości 50-70 cm. sprawdza się na Warcie.

Sprzęt gotowy. Czas na zanętę, typowa kupna w sklepie wymieszana z mielonymi płatkami owsianymi. Już wszystko gotowe, teraz rzecz najważniejsza – koszyczek zanętowy. Wiele jest rodzajów koszyczków, lecz niestety większość z nich wcale



Zestaw tradycyjny

nie nadaje się do połowu na rzekach, odpadają wszystkie o okrągłym kształcie, ponieważ prąd wody powoduje ich kulanie po dnie i wykładana zanęta rozprasza się po całym stanowisku. W tej sytuacji musimy sobie poradzić sami, przerabiamy zwykłego druciaka w ten sposób, iż go trochę płaszczymy a wylot podginamy do środka, pozwoli to na wolniejsze wyptywanie zanęty. Podpórki ustawiłem równolegle do brzegu, jeszcze tylko dwa białe robaki i jeden kaster na haczyk, zestaw ląduje do wody. Początek łowienia jest bez dodatkowego donęcania, musimy wyczuć odległość i miejsce przebywania ryb. Zaczynamy od penetracji dalszej części wody sukcesywnie skracając zarzuty. Po kilku takich manewrach zorientujemy się w których miejscach najszybciej nasza przynęta została atakowana. Po ostatecznym ustaleniu odległości łowienia można zacząć donęcać stanowisko, najczęściej stosuję pęczak i pszenicę, dłużej utrzymuje się na dnie i nie jest tak kosztowna jak kule rzucane przez zawodników na konkursach wędkarskich. Trzy, cztery garście pęczaku na początek i pierwsze ryby, krąpie płocie na przemian. Zaczęło się ściemniać, gdy szczytówka zaczęła drżeć w nieco inny



sposób, podcięcie i przeraźliwy terkot hamulca, coś większego. Po pierwszym zrywieniu ryba zmniejszyła opór, skręcam powoli żyłkę, przy brzegu jeszcze jedna ucieczka, znów hamulec zareagował. Skręcam żyłkę i w podbieraku ląduje leszcz, ma około półtora kilograma. Szybko rzucam trochę pęczaku i zestaw ląduje w to samo miejsce, wybrałem jeszcze trzy, wszystkie jak z jednego gniazda. Zaczęło kropić, zwiżam sprzęt jeszcze ostatnie spojrzenie na wodę. Może przyjdę tu niebawem. Może spotkam tutaj czytelnika „Echa”, z drgającą szczytówką.

Zbigniew Przybylski (sędzia wędkarski)



Telekomunikacja Polska S.A. prowadzi na terenie Lubonia prace polegające na położeniu nowego kabla. Umożliwi on dotychczasowym abonentom lepszą jakość połączeń, a Telekomunikacji pozwoli przyłączyć kolejnych abonentów z terenu miasta

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE Im. ppłk. Zbigniewa Kłedacza

- rok założenia 1992
- poszerzona nauka języków obcych i Informatyki

ZAOCZNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

- po szkole zawodowej - 3 lata
- po szkole podstawowej - 3 lata

POLICEALNE STUDIUM INFORMATYCZNE

- 2 lata nauki
- bezpłatny dostęp do Internetu
- dyplom technika informatyka
- grupy wieczorowe i zaoczne

Informacje i zaplavy

Lubon k/Poznania, ul. Armii Poznań 27

tel. 810-22-78 tel./fax 810-20-46

e-mail: lubon@kkl.net.pl

http://www.kkl.net.pl/studium

POLICYJNA

- 1.07 Włamanie do 4 samochodów, straty ogólne 3.700 zł.
- 2.07 Kradzież z włamaniem do nowowytbudowanych segmentów mieszkalnych, w osiedlu szeregowców. Skradziono 3 piece c.o. Straty 6 tys. zł.
- 4.07 Przy ul. Sikorskiego uszkodzono samochód (porysowano karoserię i szyby). Straty 3.400 zł.
- 5.07 Przy ul. Cieszkowskiego z samochodu skradziono półkę głośnikową i zegar elektroniczny. Straty 3.000 zł.
- Włamanie do hurtowni przy ul. Sikorskiego. Skradziono biżuterię (złotą i srebrną), zegarki i inne cenne przedmioty. Straty ok. 50.000 zł.
- 6.07 Przy ul. Sikorskiego skradziono samochód marki Mercedes. Straty ok. 30.000 zł.
- 9.07 Kradzież samochodu marki Cinquento przy ul. Sikorskiego. Straty 14.000 zł
- Kradzież z szuflady w sklepie (Centrum handlowe "Gessa") gotówki w wysokości ok. 750 zł.
- 10.07 Kradzież z włamaniem. Przy ul. Krasickiego włamano się do samochodu i skradziono radioodtwarzacz. Straty wynoszą ok. 5000 zł.
- 11.07 Kradzież z włamaniem do sklepu przy ul. Ks. Streicha. Skradziono artykuły spożywcze i kosmetyczne. Straty wynoszą ok. 5.000 zł
- Z niezamkniętej szopy przy ul. Traugutta skradziono 2 rowery. Straty 1.000 zł.
- Przy ul. Żabikowskiej skradziono rower pozostawiony bez zabezpieczenia. Straty 1.000 zł.
- 13.07 Kradzież samochodu Skoda-Felicia (przy ul. Sikorskiego). Straty 29.500 zł.
- 14.07 Przy ul. Polnej włamano się do budynku i skradziono piłarkę tarczową oraz radioodtwarzacz "Panasonic". Straty 1000 zł.
- Przy ul. Kościuszki uszkodzono szybę wystawową w sklepie. Straty 1.600 zł.
- 15.07 Kradzież z włamaniem. Przy ul. Krętej włamano się do kiosku z artykułami drogowymi. Straty 2.000 zł.
- Kradzież z włamaniem (do samochodu marki Rover) przy ul. Żabikowskiej. Skradziono radioodtwarzacz. Straty 600 zł.
- Przy ul. Dojazdowej włamano się do samochodu Fiat 125p, skradziono komplet głośników. Straty 300 zł.
- 16.07 Bójka rodzinna. W czasie porachunków rodzinnych na tle majątkowym użyto niebezpiecznego narzędzia (siekiery). Sprawcę zatrzymano i zastosowano wobec niego areszt (pierwszy w tym roku w naszym mieście)
- 18.07 Kradzież roweru. Przy ul. Powst. Wlkp. z niezamkniętego garażu skradziono rower górski. Straty 1.950 zł.
- 21.07 Przy ul. Sienkiewicza skradziono motocykl. Straty 1.000 zł.
- 23.07 Z niezamkniętego samochodu przy ul. 1-go maja skradziono radioodtwarzacz. Straty 600 zł.
- 24.08 Przy ul. Ratajczaka włamano się do samochodów Toyota i Fiat Punto. Skradziono radioodtwarzacze. Straty 1.500 zł.
- 26.07 Kradzież samochodu Toyota przy ul. Migali. Straty 42.000 zł
- Ze sklepu RTV przy ul. Żabikowskiej skradziono radioodtwarzacz. Straty 600 zł.

Policja apeluje, aby nie pozostawiać w samochodach kluczyków i dokumentów, nawet wtedy, gdy pojazdy zaparkowane są na podwórzu właściciela!

Okazja czyni złodzieja!

Podobny apel skierowany jest do właścicieli rowerów. Nie pozostawiajcie swoich ulubionych "górali" bez zamknięcia, na ulicach czy w otwartych piwnicach!



STOLICA
MESSENGER SERVICE

CENTRALA:
01-163 WARSZAWA, UL. OSTROROGA 18c
TEL. (022) 534-0-800, FAX (022) 534-0-801

POZNAŃ (NOWY ADRES):
62-002 SUCHY LAS, UL. OGRODNICZA 43

(061) 652-15-15

TEL. 24 H: (061) 811-51-28

**PRZESYŁKI MIEJSKIE - KRAJOWE
ZAGRANICZNE**

CZAS TO NASZ ATUT

MEN
PRACOWNIA KRAWIECKA
KONFEKCJA DAMSKO-MESKA

ZINON ROSZAK
właściciel

Adres Firmy:
ul. Kościuszki 25
62-031 Lubon
tel. (0-61) 810-31-56

CENTRUM MEBLOWE KOMFORT



OFERUJEMY:

-SZEROKĄ GAMĘ MEBLI Z CAŁEGO KRAJU

-CENY HURTOWE I PÓLHURTOWE.

-TRANSPORT W LUBONIU GRATIS

-KAŻDY ZAKUP POWYŻEJ 2000 ZŁ PREMIOWANY



**RATY BEZ
ŻYRANTÓW**

**U NAS TANIO UMEBLUJESZ
CAŁY DOM**

**CZEKAMY NA CIEBIE OD 10⁰⁰ - 18⁰⁰
PRZY UL. PODGÓRNEJ 19**

ZAPRASZAMY!

Podwójny jubileusz Spółdzielczego Banku Ludowego w Luboniu

W 1999r. S.B.L obchodzi dwie rocznice. Pierwsza, to 25-lecie działalności Banku w Luboniu, a druga to 105-lecie istnienia spółdzielczej bankowości w Wielkopolsce. Każdy jubileusz to zawsze powód do refleksji, wspomnień i myślenia o przyszłości, a więc wspominamy... S.B.L w Luboniu został otwarty w latach 70-tych, które charakteryzowały się ożywieniem rozwoju gospodarczego w tym także wsi oraz rzemiosła. Dzięki rozwojowi gospodarczemu w Spółdzielczym Banku Ludowym w Poznaniu rosła liczba rachunków rozliczeniowych, kredytowych, oszczędnościowych i innych. Na wzrost działalności kredytowej wpływ miały bardzo korzystne warunki kredytowania. (Przykładowo oprocentowanie kredytów na kontrakcie płodów rolnych wynosiło wtedy 3% w stosunku rocznym. Były także kredyty umarżalne). Jednym z pierwszych oddziałów utworzonych w 1974 roku przez Spółdzielczy Bank Ludowy w Poznaniu był Oddział w Luboniu. W tym czasie w Luboniu nie było żadnej placówki bankowej. Mieszkańcy Lubonia administracyjnie należeli do miasta Poznania. Brak w tych latach usług finansowych w Luboniu inspirował władze Banku: Radę Nadzorczą i Zarząd do działania. Wśród członków ówczesnej Rady Nadzorczej byli także mieszkańcy miasta Lubonia, Bronisław Krause i Narcyz Kapela. Trzeba było o zezwolenie zabiegać w wielu instytucjach państwowych. Ostatecznie zgodę na prowadzenie Oddziału w Luboniu wydał Centralny Związek Spółdzielni Oszczędnościowo Pożyczkowych w Warszawie, a odebrał ją osobiście wspomniany już Bronisław Krause z Lubonia. Po otrzymaniu decyzji na działalność bankową przyszedł czas na wybór siedziby oddziału. I kolejny raz dzięki zaangażowaniu Bronisława Krause, ówczesna Rada Miasta Lubonia udostępniła lokal w byłej sali sesyjnej Urzędu Miasta, które to pomieszczenie oddział zajmuje do dziś. Największą pomoc w udostępnieniu lokalu na działalność bankową, okazał Przewodniczący Miasta Włodzimierz Gawroński. Skoro Rada Miasta oddała bankowi swoją salę sesyjną należy uznać, że była to dla miasta sprawa bardzo istotna. Postanowiono wówczas, że Bank będzie obsługiwał budżet Miasta Lubonia. Trzy miesiące trwały przygotowania do rozpoczęcia działalności Oddziału. W tym czasie dobrano zespół czterech pracowników oraz wybrano pierwszy komitet członkowski. Pierwszym kierownikiem oddziału została Pani Stefania Bąk, która nieprzerwanie kierowała tą placówką do 1 kwietnia 1993r. Po niej Dyrektorem oddziału został Pan Wojciech Bartkowiak. Pracę w tym oddziale podjęły także: Teresa Włodarczyk (pracuje do dziś), oraz Henryka Wasilewska i Kazimiera Kujawa (obecnie na emeryturze). W skład komitetu weszli działacze i przedstawiciele miasta Lubonia pan Stefan Tusper, Sylwester Ryszewski i Marian Małecki. Od drugiego kwartału 1974 roku oddział rozpoczął działalność usługową na rzecz podmiotów gospodarczych, rolnictwa, budownictwa, rzemiosła, handlu i usług oraz prowadził



Bankiet jubileuszowy odbył się w restauracji "Jan III Sobieski"- salę zdobiły rocznicowe dekoracje.

obsługę budżetu miasta. Do końca grudnia 1974 roku w oddziale w Luboniu założono 116 rachunków oszczędnościowo - rozliczeniowych oraz przyznano 154 pożyczek i kredytów. Ilość członków Banku w Luboniu wynosiła 252 osoby (obecnie 366). Poza działalnością gospodarczą rozpoczęto także pracę społeczno-wychowawczą na rzecz środowiska. Utworzono szkolne kasy oszczędności oraz wspierano finansowo różne lokalne organizacje użyteczności publicznej (te zadania realizował głównie samorząd Banku). Do 1989 roku działalność Banku jak i innych podmiotów gospodarczych była ściśle powiązana z gospodarczym systemem nakazowo-rozdzielczym. Był to okres trudny dla rozwoju Banku i realizowania jego celów statutowych. Już w 1975 roku, kiedy powstał Bank Gospodarki Żywnościowej odebrano uprawnienia Zarządowi Banku do podejmowania wszelkich decyzji. Wprowadzono (pod naciskiem) nowy Statut, który upoważniał Prezesa BGŻ do powoływania dyrektorów banków Spółdzielczych, którzy zostali uprawnieni do jednoosobowego kierowania firmą. W 1976 roku Dyrektorem SBL w Poznaniu został Borysław Sobański (który pełnił tę funkcję do 1 września 1992 r.). Człowiek, który bardzo dobrze potrafił współpracować z Samorządem i rozwijać Bank, także z wolą jego członków. W tym okresie wysokość zebranych przez nasz Bank depozytów nie miała bezpośrednio wpływu na wysokość wypłat kredytów. Wykorzystanie przyznaných kredytów było uzależnione również od przydziału deficytowych materiałów budowlanych. Do 1989 roku SBL zajmował się głównie finansowaniem rolnictwa indywidualnego i sfery gospodarki żywnościowej. Oddział w Luboniu finansował między innymi budowę szklarni, pieczarkarni chlewni, tuneli foliowych oraz zakup kombajnów, ciągników innych maszyn rolniczych oraz budownictwo mieszkaniowe. Bank wspierał także potrzeby swoich członków o charakterze konsumpcyjnym tj. zakupy ratalne i pilne potrzeby gotówkowe. Pod koniec lat siedemdziesiątych brał udział w sprzedaży nieruchomości rolnych pochodzących z Państwowego Funduszu Ziemi oraz działek budowlanych i rekreacyjnych. Rocznie sprzedawano od 100 do 300 ha ziemi.

Działalność Banku okresie była rentowa, jednakże rentowność ta nie była zbyt wysoka z uwagi na istnienie ograniczeń w wielkościach wypłat kredytów oraz obowiązującą wówczas wysoką stawkę podatku dochodowego, wynoszącą aż 65%. Pozostający do dyspozycji dochody Banku nie wystarczały zatem na zrealizowanie niezbędnych inwestycji czy zwiększenia wydatnie funduszy własnych. W latach osiemdziesiątych zmieniły się warunki społeczno-polityczne, a zarazem dotkliwej i pogłębiającej się recesji gospodarczej, której towarzyszył nasilający się proces inflacyjny. W latach osiemdziesiątych działalność bankowa była prowadzona w ustawicznie trwającej inflacji, szczególnie wysokiej w 1982 r. i w 1989. Dramatyzm sytuacji gospodarczo-społecznej w jakiej znalazł się kraj na przełomie lat 1989-90 i zaistniałej zmianie politycznej wymusił decyzję przeprowadzenia szybkich radykalnych zmian zwaną planem Balcerowicza czyli odejście od fikcji ekonomicznej poprzednich lat i przechodzenie na tory gospodarki rynkowej. Wprowadzane reformy obnażyły prawdę



W BANKU LUDOWYM

o stanie gospodarki, znajdującej się w głębokiej zapaści. W związku z wysoką inflacją Narodowy Bank Polski wprowadził zmienną stopę oprocentowania kredytu refinansowego ustalając ją w stosunku miesięcznym. Gwałtownie zaczęły więc wzrastać zadłużenia tych Kredytobiorców, którzy nie byli w stanie ich szybko spłacić. Była to jedna z przyczyn niespotykanego przedtem wzrostu stanu kredytów przeterminowanych. Oddział w Luboniu nie przekroczył w zakresie kredytów przeterminowanych tzw. średniej krajowej, która wynosiła 30% wszystkich udzielonych kredytów i stopniowo udało do poziomu 6%. Dokonywane zmiany społeczno-gospodarcze stwarzały z jednej strony liczne zagrożenia, z drugiej zaś umożliwiały rozwój gospodarczy - jak nigdy dotąd. Wprowadzenie wolnego rynku stworzyło szybko konkurencję prawie we wszystkich sektorach gospodarki narodowej. Szczególnie silna konkurencja powstała na rynku usług finansowych. Z kilku zaledwie istniejących dotąd banków komercyjnych powstało aż 70.

W Luboniu powstał w 1991r. Bank Komercyjny "Poznania", następnie uruchomiono placówkę PKO B.P., a w okresie późniejszym w miejsce



Banku "Poznania" podjął działalność Bank Przemysłowy w Łodzi, dzisiaj z czeskim kapitałem. W latach 90-tych wydano szereg nowych przepisów porządkujących działalność bankową. Dużą uwagę zwracano w nich na bezpieczeństwo działania banków. Przepisy te są nowoczesne i zbieżne z przepisami Unii Europejskiej. W latach 90-tych SBL starał się wykorzystać wiele możliwości jakie niosły ze sobą zmiany gospodarcze i polityczne. Należało w tym okresie pokonać wiele trudności. W 1990 r. banki spółdzielcze województwa poznańskiego Gospodarczy Bank Wielkopolski S.A. Jest to Bank banków, w którym zrzeszyły się banki spółdzielcze 8 byłych województw i tworzą wspólnie grupę z kapitałem 200 mln. zł. Grupa ta powstała po to, żeby mogła lepiej obsłużyć klientów i radzić sobie z konkurencją. Na początku lat 90-tych SBL zdał sobie sprawę, że trzeba postawić na nowoczesność.

Na przestrzeni ostatnich kilku lat :

- ☛ skomputeryzowano wszystkie czynności bankowe
- ☛ uruchomiono elektroniczne rozliczenia bankowe
- ☛ wprowadzono gamę nowoczesnych produktów bankowych takich jak :
 - home banking
 - direct debit
 - lokaty over night
 - czy też karty płatnicze
- ☛ kilkakrotnie zwiększono kapitał banku, którego wielkość odpowiada warunkom Unii Europejskiej
- ☛ zrestrukturyzowano wierzycelności trudne do poziomu 6%
- ☛ otworzono nowe placówki bankowe w Tarnowie Podgórnym i Czerwonaku. (Obecnie w strukturze SBL Poznań posiada 9 placówek)
- ☛ wyremontowano gruntownie oddziały terenowe, w tym w Luboniu. (Obecnie buduje się nowy oddział w Rokietnicy).
- ☛ zmieniono siedzibę Centrali
- ☛ dostosowano strukturę organizacyjną banku do nowych potrzeb
- ☛ pozyskano nowe wysoko wyspecjalizowane kadry pracowników, a wielu przeszkolono.

SBL stał się bankiem nowoczesnym, uniwersalnym, pociągającym coraz więcej klientów. Przeprowadzone zmiany były również zasługą m. innymi członków Rady Nadzorczej pochodzących z Lubonia p. Mirosławy Osieckiej, p. Stanisława Butki i Romana Adamskiego oraz byłych członków ostatniego komitetu członkowskiego przed jego rozwiązaniem : Tadeusza Gierczyka, Mariana Kaczmarka, Aleksandra Jakubowskiego, Stefana Ratajaka, Stanisława Butki. Bank jest obecnie w bardzo dobrej kondycji ekonomiczno-finansowej i wśród grupy banków spółdzielczych zrzeszenia regionalnego zajmuje pod tym względem czołową pozycję. Stara się być bankiem konkurencyjnym na rynku usług bankowych lecz większą wagę przywiązuje do bezpieczeństwa zgromadzonych środków niż do maksymalizacji zysków. Dziś SBL jest bankiem lokalnym, jednym z nielicznych banków o 100% kapitale polskim. Działa tylko i wyłącznie na rzecz środowiska lokalnego. Wszystkie pozyskane środki są w pełni przeznaczone na rozwój lokalnego środowiska, skąd pochodzą nasi członkowie i klienci. Wypracowanym zyskiem dzieli się ze środowiskiem lokalnym m.in. w postaci odprowadzonego podatku dochodowego. 105-letnia historia SBL dowodzi, że liczyć się będą przede wszystkim własne zasoby i własna rzetelna praca, podnosząca na coraz wyższy poziom rozwój lokalnej społeczności, n/członków i klientów Banku. Nadal jest aktualne hasło założyciela bankowości spółdzielczej Ks. Piotra Wawrzyniaka "Wspólną pracą i pomocą a siłami zjednoczonymi".

Dnia 13 lipca 1999 r. w Restauracji Jan III Sobieski, odbyła się uroczystość związana z 25-leciem działalności lubońskiego Oddziału SBL. Na uroczystości zjawili się władze Miasta Lubonia, Radni, Zarząd SBL, udziałowcy banku, a także jego pracownicy. Zaproszenie otrzymała także redakcja "ECHA LUBONIA". Mieliśmy przyjemność złożyć życzenia i kwiaty na ręce Dyrektora lubońskiego Oddziału Spółdzielczego Banku Ludowego.

LS. i M.M.



Urząd Stanu Cywilnego znów pod kierownictwem kobiety!

Od 1 lipca Zarząd Miasta Lubonia zatrudnił p. Wiesławę Voelkel na wakującym dotychczas stanowisku kierownika U.S.C. Pani Wiesława ma 45 lat. Jest prawnikiem. W 1982 roku ukończyła studia na Wydziale Prawa i Administracji U.A.M. a obecnie, na tym samym wydziale pisze doktorat z dziedziny prawa pracy. Do końca czerwca br. p. Wiesława Voelkel pracowała w Urzędzie Wojewódzkim w Poznaniu (na stanowisku starszego inspektora wojewódzkiego). Od niedawna jest mieszkanką Lubonia. Stanowisko kierownika lubońskiego U.S.C. objęła pokonując kilku innych kandydatów. Jak nas poinformowano w Urzędzie



Nowy kierownik U.S.C. - p. Wiesława Voelkel

Miasta, p. Wiesława uzyskała angaż ze względu na wysokie kwalifikacje zawodowe i odpowiednie warunki zewnętrzne, konieczne dla prawidłowego wykonywania tej niezwykle ważnej dla obywateli funkcji urzędniczej.

Pani Wiesława jest osobą niezwykle kontaktową, pełną ciepła a przy tym rzeczową i skrupulatną. Takie cechy nowego kierownika U.S.C. dobrze rokują naszemu urzędowi a młodym parom, które w przyszłości składać będą przysięgę małżeńską, pozwolą przejść bez większego stresu przez wszystkie związane ze ślubem formalności. Puki jednak p. Wiesława nie poczuje się pewnie w swojej nowej roli, ślubów cywilnych nadal udziela Burmistrz W. Kaczmarek.

LS i MM

OGRODNIK RADZI

Nawozy zielone

Uprawa roślin na nawóz zielony jest naturalnym sposobem produkcji próchnicy, ponieważ gleba wzbogacona jest w kompleksy humusowe powstałe z roślin przez nią wykarmionych. Działanie nawozów zielonych obejmuje dwa obszary:

- wewnątrz gleby,
- jej powierzchni.

Dzięki roślinom posiadającym na nawóz zielony odzyskiwane są składniki pokarmowe, które wcześniej w czasie ulewnych deszczy zostały splukane w głąb gleby. Właśnie rośliny przeznaczone na nawozy zielone mają korzenie sięgające w najgłębsze warstwy podłoża i tam czerpią substancje odżywcze potrzebne do rozwoju masy zielonej, która z kolei użyźnia górne warstwy gleby.

Nawozom zielonym gleba zawdzięcza wzmoczoną działalność organizmów glebowych, przyczyniających się do polepszenia jej struktury. Nawozy zielone również zagłuszają chwasty, a prócz tego utworzona przez nie szczególnie warstwa ochronna zapobiega niszczeniu związków humusowych i wypłukiwaniu przez deszcze składników odżywczych z górnych warstw gleby. Także dzięki nim proces erozji jest w dużym stopniu zahamowany. Skoszone części nadziemne roślin w połączeniu z innym materiałem organicznym doskonale nadaje się do ściółkowania lub komponowania. Szybko i łatwo rozkładająca się masa organiczna pochodzenia roślinnego pobudza życie całego edafonu. Sprawia, że gleba żyje, a oprócz tego dostarcza substancji mineralnych przyszłym uprawom. Można powiedzieć, że nawozy zielone odgrywają w naszym ogródku bardzo pożyteczną rolę:

- polepszają strukturę gleby,
- pobudzają do działania organizmy glebowe, a więc wpływają na wytwarzanie agregatorów glebowych,
- dostarczają składników pokarmowych
- chronią glebę przed wysuszeniem i erozją,
- powstrzymują rozwój chwastów,

- mają duże znaczenie w pszczelarstwie,
- oprócz pszczoł przyciągają i są siedliskiem dla wielu innych pożytecznych owadów.

Ziemie uprawne należy nawozić masą zieloną przez cały rok. Tylko w ten sposób chronimy ją przed erozją wietrzną i wodną. Należy sobie uzmysłowić, że podczas ulewnego deszczu w ciągu 1 min. spada 1 mm wody. Jeśli deszcz z całym impetem dotrze bez przeszkód do nie osłoniętej powierzchni gleby, to rozmyje jej powierzchnię warstwy i zamuli. Tymczasem gleba porośnięta roślinami przeznaczonymi na nawóz zielony jest osłonięta przed bezpośrednim działaniem żywiołu, a oprócz tego charakteryzuje się jeszcze lepszą infiltracją wody. W tej sytuacji wsiąkająca w nią deszczówka nie uszkadza jej struktur wewnętrznych. Odnosi się to również do gleby okrytej warstwą ściółki, także w zimie. Im uprawa gleby jest intensywniejsza tym intensywniej zachodzą w niej biochemiczne reakcje rozkładu substancji organicznych. Jedynie regularne i długotrwałe nawożenie ziemi masą organiczną zwiększa ilość próchnicy w glebie. Najnowsze badania wykazały, że nawozy organiczne, a już zwłaszcza zielone, posiadają właściwości, na które dotąd nie zwracano uwagi. Chodzi tu przede wszystkim o to, że w sposób naturalny zwalczają choroby wywołane przez bakterie i grzyby, oraz zapobiegają rozprzestrzenianiu się w ogrodzie szkodników (owadów, roztoczy, nicieni, drobnych gryzoni). Już samo nawożenie masą organiczną zapobiega występowaniu niektórych chorób. Łatwo to wytłumaczyć. Otóż masa zielona sprawia, że w glebie wytwarzane są niezbędne dla roślin kwasy organiczne i dwutlenek węgla. Zachodzi fermentacja, w wyniku której powstają inne produkty przemiany materii, co prowadzi do wytwarzania próchnicy i odpowiadającym roślinom odczynnie i bogatej w substancje odżywcze. W efekcie pełne sił witalnych rośliny stają się odporne na choroby. Im więcej nawozów zielonych zastosuje się w ogrodzie, tym mniej szkodników i chorób zaatakuje rośliny uprawne.

Stefan Osiecki

Studio treningowe w starej piekarni

Mieszkańcy Lubonia dobrze znają budynek przy ul. Armii Poznań 78, w którym całkiem niedawno, bo jeszcze 20 lat temu, funkcjonowała piekarnia. Kiedyś piekł w niej znany piekarz pan Jande. Później piekarnię upaństwowiono. W ostatnich latach budynek przechodził z rąk do rąk i co kilka lub kilkanaście miesięcy mogliśmy obserwować jak zmieniają się na nim szyldy. Od 1 lipca br. w starej piekarni urządzono nowoczesne studio treningowe, wyposażone w dużą ilość profesjonalnego sprzętu kulturowego i rehabilitacyjnego oraz potrzebne po ćwiczeniach zaplecze sanitarne. Sprzętu można używać ćwicząc (za opłatą), można go także kupić, bo studio jest jednocześnie wystawą i reklamą. Takie podejście producenta obserwujemy w naszym mieście po raz pierwszy! Studio w piekarni jest własnością panów: Piotra Paprzyckiego z Lubonia i Mariusza Stachowiaka z Puszczykówka.

Mariusz Stachowiak jest producentem sprzętu sportowego, opartego na zachodnioeuropejskich rozwiązaniach konstrukcyjnych, atestowanego na zachodzie Europy i konsultowanego z tamtejszymi ośrodkami sportowymi, w których od lat propaguje się kulturę fizyczną. Lubońskie studio treningowe i siłownia są dla niego metodą udowodnienia wszystkim, że polski sprzęt nie tylko nie ustępuje w niczym zachodniemu, ale jest od niego znacznie tańszy !



Piotr Paprzycki prezentuje możliwości treningowe sprzętu



Narazie ćwiczą sami panowie...

W Polsce sprzętu p. Stachowiaka używają siłownie w Poznaniu, w Kościanie i teraz w Luboniu. Większość produkcji trafia jednak do Niemiec. Od lipca mamy w Luboniu profesjonalne studio treningowe, w którym można nie tylko uprawiać kulturystykę, lecz również ćwiczyć rehabilitacyjnie. Ale – tu uwaga – wstęp mają mieszkańcy z dowodem osobistym! Właściciele zapewнили nas, że są gotowi zorganizować specjalne treningi dla pań, jeśli będzie takie zapotrzebowanie ! Budynek starej piekarni staje się teraz centrum kultury fizycznej i nadeł

ROWERY GÓRSKIE I TRENINGOWE



części zamienne,
ogumienie, serwis
(raty bez żyrantów)



SKLEPY:

czynne: pn.-pt. 10⁰⁰ -18⁰⁰ sob. 10⁰⁰ -14⁰⁰
ul. Kościuszki 51, tel. 810-31-89
ul. Sobieskiego 100 D tel. 810-52-25

Sklep "SKRZAT"

Lubon, ul. Żabikowska 47

POLECA

artykuły szkolne i papiernicze
biżuterię złota i srebra,
ceraty, pieczątki, wizytówki



STUDIO TRENINGOWE-SIŁOWNIA



LUBOŃ
UL. ARMII POZNAŃ 78

tel. 0602 234 145

OFERUJE PROFESJONALNY SPRZĘT TRENINGOWY

GWARANTUJEMY

- niezawodną funkcjonalność,
- długą żywotność,
- wytrzymałość konstrukcji i mechanizmów
- nowoczesne rozwiązania,
- estetykę

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE SIŁOWNI

(Poszukujemy przedstawicieli handlowych)
PRZYJDŹ! ZOBACZ! SPRAWDŹ NAS!
ZAPRASZAMY OD 9⁰⁰ DO 20⁰⁰
KARNETY MIESIĘCZNE JUŻ OD 40 ZŁ
(Możliwość korzystania ze studia przez zakłady pracy)

**POPRAW SWOJĄ KONDYCJĘ FIZYCZNĄ
TERAZ MASZ SZANSĘ!**

RENAULT

W tym numerze chcę Państwu przedstawić ciąg dalszy relacji z Targów Motoryzacyjnych. Pierwszy wywiad to rozmowa z reprezentantem lubońskiej filii RENAULT p. Arkadiuszem Deruckim. Pan Derucki jest specjalistą d/s. sprzedaży.

ECHO : Jakie modele wystawiacie na tegorocznych Targach ?

p.Derucki : Wystawiamy prawie wszystkie modele. Począwszy od Twingo, Clio, poprzez całą gamę Renault Megane, Laguna, Safrane, do modeli Renault Kangoo, Master, Espace. Mamy tutaj jedną premierę Renault Megane Combi. Prawdopodobnie będzie można kupić ten model już we wrześniu tego roku. W salonach będą dwie wersje do wyboru. Jedna o poj. silnika 1,4(16V, 95KM), oraz druga o poj. silnika 1,6 (16V, 110KM).

ECHO : Jakie nowości przewidujecie w najbliższym czasie ?

p.Derucki : Pracujemy nad "Face Liftingiem" modelu Renault Scenic. Myślę, że w salonach można go będzie obejrzeć we wrześniu.

ECHO : Renault otrzymało nagrodę (złoty medal) za przygotowanie najlepszego stoiska. Czy to stoisko powstało wg Waszych planów ?

p.Derucki : Stoisko zaprojektowane i wykonane zostało przez firmy współpracujące z nami. Jesteśmy bardzo dumni z tej nagrody.

ECHO : Bardzo dziękuję za rozmowę i życzę kolejnych sukcesów.

Z Arkadiuszem Deruckim rozmawiała **Manuela Michalak**



Wystawa RENAULT -złoty medal za przygotowanie stoiska

FESTYN STRAŻY MIEJSKIEJ

8 lat swego istnienia uczciła lubońska Straż Miejska festynem, zorganizowanym na stadionie L K S-u , przy ul. Rzecznej, 31.07.99. Impreza rozpoczęła się o godz. 16.00 i trwała do późnych godzin wieczornych. Jak nam powiedział komendant-Paweł Dybczyński- jest to już 4 festyn Straży, organizowany cyklicznie w rocznicę powołania tej służby przez Burmistrza Lubonia. Głównym celem tych imprez jest zapewnienie dzieciom i młodzieży, która nigdzie nie wyjechała na wakacje, dobrej i bezpiecznej zabawy, oraz elementów edukacji z dziedziny ruchu drogowego i wiedzy o mieście. Co roku więcej firm deklaruje swój wkład w organizowanie tych festynów. (W tym roku było ich aż 18 !)

Największą atrakcją tegorocznej imprezy były niewątpliwie pokazy ratownictwa drogowego, zaprezentowane przez członków zawodowej straży pożarnej z Lubonia, komentowane na żywo przez aspiranta Tadeusz Szulca. Były też atrakcje w postaci występów zespołu muzycznego, loterii fantowej, pieczenia szaszłyków i wiele innych. Straży Miejskiej gratulujemy udanego przedsięwzięcia !



Początek imprezy, komendant p. Dybczyński wszystko doglądał osobiście!

ROPA W STRUMIENIU JUNIKOWSKIM

Około godziny 19.00 ochotnicza Straż Pożarna została poinformowana o wycieku ropy z kanalizacji burzowej. Działo się to przy ul. 3-go Maja w miejscu gdzie Strumień Junikowski wpada do Warty. Wezwano specjalistyczną jednostkę Straży Pożarnej z Poznania. Około godziny 20.40 pobrano próbki wody. Na miejscu zdarzenia zebrała się spora grupa mieszkańców miasta. Niestety nic więcej się nie działo.



Strażacy nie rozwinęli nawet sprzętu specjalistycznego. Jednostka specjalistyczna odjechała o godz.22.00 nie zabezpieczając miejsca wycieku. Spekulacje na temat sprawy zanieczyszczenia były różne. Oczekujemy, że w tej sprawie wypowiedzą się kompetentne organy miasta.

Sławomir Kędziora



Na miejsce przybyła jednostka OSP

KOSMETYCZKA

Opalanie pod kontrolą

Promieniowanie słoneczne zawiera promienie UV. Dzielimy je na UVA i UVB. Skutki każdego promieniowania odczuwamy na skórze w postaci oparzenia. Po silnym opalaniu nasza skóra przedwcześnie się starzeje (zmarszczki, przebarwienia), wysusza się i łuszczy. Jest jeszcze jeden minus.


Przy częstym opalaniu istnieje zagrożenie takie jak rak skóry (należy chronić znamiona znajdujące się na skórze). Jednak opalanie może mieć także pozytywny wpływ na organizm i samopoczucie. Promieniowanie UV wspomaga wytwarzanie się w organizmie witamin z grupy D, odpowiedzialnych za dobre samopoczucie. Białe światło solaryjne zalecane jest przy leczeniu różnego rodzaju depresji. Wspomaga leczenie łuszczycy i niektórych odmian trądzika. Oczywiście najlepszym efektem wizualnym opalania jest brązowienie skóry. Często zadajemy sobie pytanie solarium czy słońce? Obecnie łóżka solaryjne pozbawione są (prawie całkowicie) promieniowania UVB (odpowiedzialnego za poparzenia słoneczne). Przed korzystaniem z naturalnych promieni słonecznych przygotujmy skórę opalając się wcześniej w solarium. Ważne by przestrzegać czasu opalania. Decydując się na kąpiel słoneczną nie zapomnijmy również o preparatach z filtrami słonecznymi.

MARGO



Małgorzata
Dembińska-
Pentek

Gabinet kosmetyczny "MARGO"
Oferuje zabiegi kosmetyczne
w pełnym zakresie
Luboń, ul. Pułaskiego 28
tel. 810 24 90



najniższe ceny
w Luboniu

W KRĘGU MEDYCYNY NATURALNEJ

Grupa krwi AB

Witam Państwa serdecznie na łamach "ECHA LUBONIA". W tym numerze przedstawiam ostatnią już grupę krwi AB. Jest ona najmłodszą z grup, nie istniała jeszcze 10-12 wieków temu.

Charakterystyka: Osoba z tą grupą krwi posiada wrażliwy przewód pokarmowy oraz nadmiernie tolerancyjny system immunologiczny.

Idealne pożywienie: Mieszana, umiarkowana dieta. Podczas trawienia mięsa i drobiu ta grupa zapożycza charakterystyczne cechy grupy A i B. Podobnie jak grupa A nie wytwarza dostatecznej ilości kwasu żołądkowego do trawienia białka zwierzęcego, dlatego ważna jest wielkość porcji i częstotliwość spożywania. Potrzebuje szczególnie tych białek mięsnych, które są wskazane dla osób z grupą krwi B. Nabiał jest również wskazany jako dla grupy B, szczególnie polecane są takie produkty jak kefir i jogurt. Jaja są bardzo dobrym źródłem protein, chociaż zawierają dużo cholesterolu, a osoby z grupą krwi AB są podatne na choroby serca (podobnie jak A). Ogólnie produkty zbożowe są dobrze tolerowane z wyjątkiem kukurydzy i gryki.

Ograniczenia: Należy unikać wieprzowiny i kurczaków, mięsa wędzonego i peklowanego.

Sport: Osoby z tą grupą krwi powinny wykonywać ćwiczenia uspokajające, takie jak joga oraz połączone z umiarkowanym wysiłkiem, jak np. wycieczki piesze, jazda na rowerze, tenis. W przypadku grupy AB warto wzmocnić system immunologiczny i serce, dostarczyć antyutleniaczy (o których pisałam w pierwszych numerach "ECHA"). Mam nadzieję, że Państwo skorzystacie z moich artykułów w celu polepszenia swojego samopoczucia. Jeżeli po zapoznaniu się z opisem swojej grupy krwi pojawią się jakicś pytania proszę je kierować na adres: "ECHO LUBONIA", ul. Armii Poznań 38, 62-030 Luboń, z dopiskiem GRUPY KRWI. Na wszystkie pytania postaram się odpowiedzieć.

Manuela Michalak



Manuela
Michalak

BIOENERGOTERAPEUTKA RADZI

MEDYTACJA MIŁOŚCI I ŚWIATŁA

Dzisiaj proponuję Państwu relaks dla zdrowia! Proszę położyć się lub usiąść w wygodnej pozycji tak aby nogi i ręce nie krzyżowały się. Z zamkniętymi oczami zróbmy głęboki wdech nosem i wydech ustami wyobrażając sobie, że wdychamy samo zdrowie, a wydechamy wszelkie choroby, lęki i wszystko co nam przeszkadza. Nad naszą głową pojawia się smuga śnieżnobiałego światła. Jest to światło harmonii i spokoju. Czujemy się bezpieczni i zrelaksowani. Światło powoli

przenika w głąb naszego ciała. Wypełnia naszą głowę! Każda komórka naszej głowy wypełniona jest teraz światłem spokoju, harmonii i miłości. Energia światła uzdrowia całe nasze ciało usuwając lęki blokady i emocje! Światło powoli

wypełnia całą naszą twarz uwalniając z niej siebie i innych ludzi! Miłość leczy nasze ciało, leczy naszą duszę! Światło miłości wypełnia teraz cały układ trawienny, lecząc każdą jego komórkę, kojąc nasze nerwy i wszystkie problemy dnia codziennego! Światło przenika do każdej najmniejszej komórki naszego ciała, aby wypełnić je miłością i spokojem. Cały układ trawienny pracuje w harmonii. Jest zdrowy. Teraz światło wypełnia nasze nerki i cały układ moczowo-płciowy. Wszystko wypełnione jest uzdrawiającą energią. Jesteśmy zdrowsi i pełni miłości do siebie i wszystkich otaczających nas ludzi, zwierząt, roślin. Światło wypełnia nas dając siłę i zrozumienie! MIŁOŚĆ ŚWIATŁO I POKÓJ JEST Z NAMI. Powoli otwieramy oczy. Czujemy się lepiej niż poprzednio! Czujemy się zdrowsi silniejsi i pełni miłości.

Joanna Bernaczyk - bioenergoterapeutka





Joanna
Bernaczyk

Bioenergoterapia
Radiestezja
Rezonans magnetyczny

Rejestracja
telefoniczna
Wtorek - Piątek
tel. 810 28 58



KRZYŻÓWKA Z DEMONEM

RZĘKA W LUBONIU	TRAWA ROSLINA EDELNA	DOPŁYW JENISKU	SKUTEK ERUZI SKAL	STOLICA WENECJI	WJAZDOWA
SAKONIA		7		10	MEJKA
WPLATEK			RAKETA SWIETNA		POJĘCIE MATEMA- TYCZNE
OGROD GRAFI- CZNY SYMBOL BLONU			ZEMIA		
			PIKWA HAD POLEM	1	6
		SCIANA JASKINI			
NIEMCZYNY DO POCHODZENIA AMINO KWASOW	LISIEC DO ZIMOWY			FORMA LÓDOWCA	KOMEDIA GOGOLA
		NAGRODA FILMOWA			
TELE- NOWELA	TRANDA NA WAWELU	NA SZARE PŁOTNO	DZIELNICA WARSZAWY	WĄSKI DLUGI	 2
RYBA Z AMAZONKI				WYKOP	11 8
LUSTRO				GATUNEK PAPUGI	
CIEKAWY KRZEW					
LICZBA MACHA		DOPŁYW WARTY			
SZCZYT W TATRACH	3		5		4
		DO WRUJANIA PALI			
		9			

HASŁO:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

KUPON NA ŻYCZENIA LUB OGŁOSZENIA BEZPŁATNE

TRWA

BIURO REKLAM

Szanowni Państwo!

Jeżeli zechcecie reklamować się w "Echu Lubonia" to wystarczy wykreślić numer **0501 731 205**, i zamówić reklamę. Akwizytor przyjedzie do Państwa, lub jeżeli chcecie przyjść ze swoją reklamą osobiście, czeka na Was biuro reklam "ECHA" w Bibliotece Miejskiej (ul. Żabikowska 42).

GORĄCA LINIA ŁĄCZNOŚCI Z CZYTELNIKAMI

Bardzo dziękujemy za telefony w sprawach, które Państwa bulwersują, zadziwiają lub chcielibyście wiedzieć więcej na ich temat. Już w następnym numerze pewne sprawy poruszane przez Państwa w rozmowach telefonicznych odbiją się ECHEM. Uwaga 24 GODZINY jest czynny numer **0501-731-205** pod którym reporterzy czekają na interesujące informacje. Pamiętajcie numer **0501-731-205** to numer S.O.S. czyli Skontaktujemy się Opiszemy Sfotografujemy. Oczywiście Redakcja zapewni dyskrecję.

Bardzo dziękujemy za prawidłowe rozwiązania "Krzyżówki z DEMONEM". Wśród wielu nadesłanych kuponów rozlosowaliśmy trzy bony na zakupy w sklepie DEMON. Szczęśliwymi klientami DEMONA zostaną: Pani Melania Roszyk, Pani Janina Rozumek, i Pan Jerzy Łukaszewicz. Nagrody prześlemy pocztą. Czekamy na rozwiązanie naszej następnej krzyżówki do 25 sierpnia. Nagrody bony funduje firma DEMON.

ŻYCZENIA

Z okazji Ślubu **ADRIANNY i PASCALA**

wszystkiego najlepszego na nowej drodze życia spełniania obietnic małżeńskich i dużo radości życzy paczka z Lubonia

Naszemu koledze **ROBERTOWI**

KORALEWSKIEMU trochę

spóźnione, ale szczere życzenia z okazji narodzin syna **DANIELA** składają Przyjaciele

Kochanemu Piszczykowi

z podziękowaniem za mile spędzone chwile, oraz dużo cierpliwości na dalsze wspólne lata życzy **Żona**

OGŁOSZENIA DROBNE

Tanio sprzedam siporex (solbet) "12" (700szt.) po 2,3 zł., "24" (700 szt.) po 4,6 zł. Odbiór Żabikowo tel.8266267.

Nowy MLN produkty zdrowotne **poszukuje współpracowników,** tel.8102-118

Redakcja "Echa Lubonia" poszukuje akwizytorów reklam na terenie Lubonia i okolic, tel.0-501-731-205

"Echo Lubonia"

Redaktor Naczelny: Tomasz Kujawa
Z-ca Red. Naczelnego: Izabella Szczepaniak
Sekretarz Redakcji: Manuela Michałak
Redaktor Techniczny: Anna Krzyżaniak
Małgorzata Zgoła

Wydawca:

Agencja Wydawniczo-Reklamowa "IMI PRESS"
Adres Redakcji:
62-032 Luboń, ul. Łączna 24
tel. 0 501 731 205

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i adjustacji tekstów. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i poglądy autorów spoza Redakcji



CALIDA s.c.

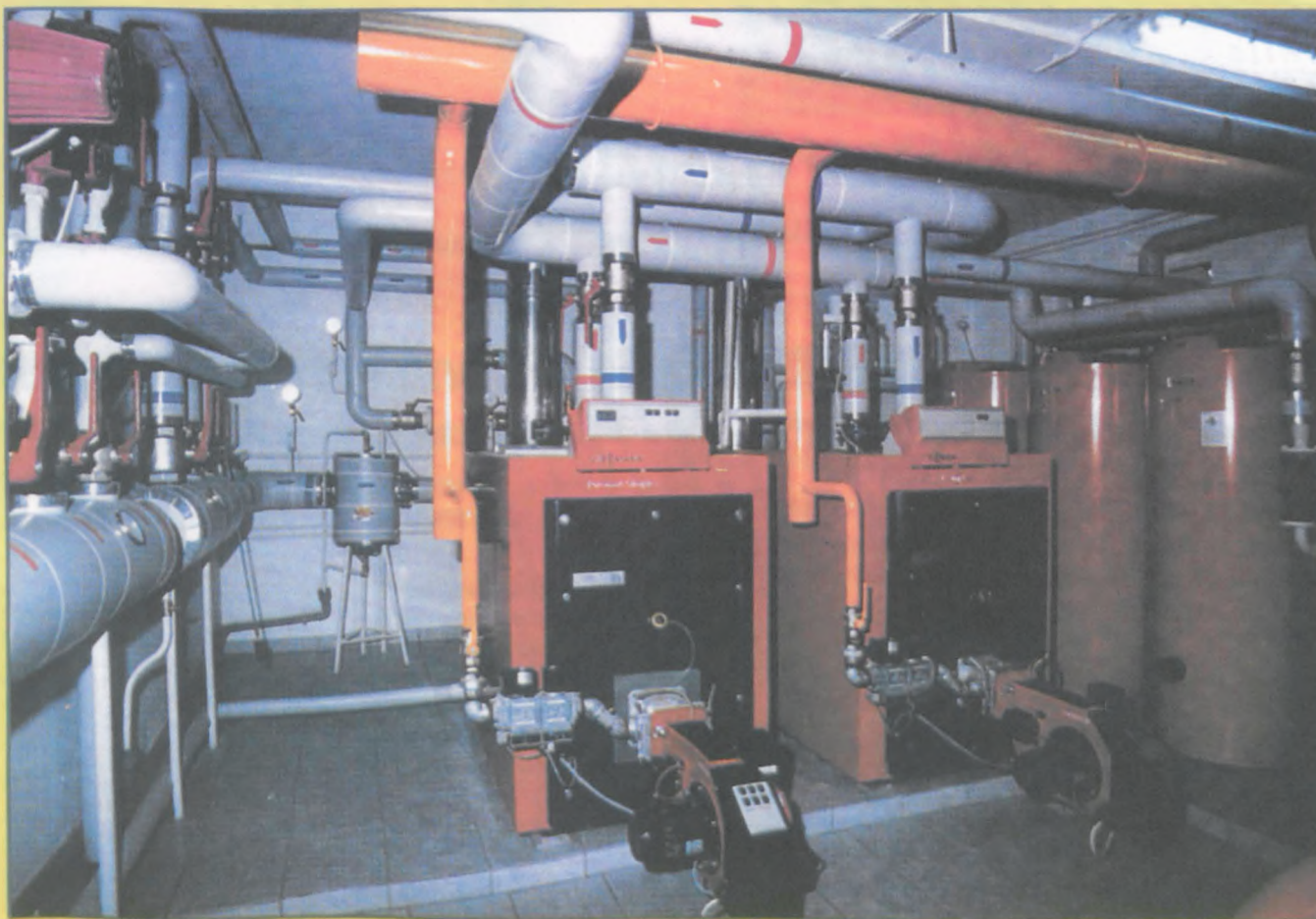


**ZAKŁAD
KOTLARSKO - INSTALACYJNY**



CALIDA BIS s.c.

oferuje kompleksowe wykonawstwo "pod klucz":
kotłownie na paliwo stałe, ciekłe, gazowe,
modernizacji kotłowni, instalacji sanitarnych, sieci zewnętrznych



Kotłownia gazowa 450 kW - SM Manieczki /1998 r.

Zakład Instalacyjny ☼ "CALIDA"

**62-030 Luboń, ul. Armii Poznan 38, tel./fax (0-61) 813 16 95
tel. kom. 0-603 126 660, e-mail: s-z@poczta.wp.pl**

100.000 DACHÓWEK
w ciągłej sprzedaży - magazyn
detal, hurt, raty



Roben
CERAMIKA BUDOWLANA



IBF
Roben
Wiekor
RuppCeramik
Prodach
IKO
W.Quandt
Velux
Nicoll
Bebeg
Gullfiber
MacoDach
Pwlla
KNAUF



Dach-Bud

Poznań (Dębiec) ul. Samotna 4
tel. 83-20-709, 83-20-581 w.208

www.sylaba.poznan.pl/Dach-Bud dachbud@sylaba.poznan.pl

dachówki cementowe
dachówki ceramiczne
dachówki bitumiczne
papy termoizgrzewalne
okna dachowe
rynny - pcv, miedź, cynk
wełna termoizolacyjna
plyty styrop. do dach. skośnych
plyty styrop. do dach. płaskich
plyty gipsowo kartonowe
folie dachowe
blachy płaskie ocynk, tytan-cynk, kolor
artykuły dekararskie
porady techniczne, kalkulacje
produkcja akcesoriów do dachówek
wykonawstwo



SPOŁDZIELCZY BANK LUDOWY

W POZNANIU ODDZIAŁ W LUBONIU

Rok założenia 1894

Bank oferuje Państwu szeroki pakiet usług bankowych z zastosowaniem procedur przyjaznych dla Klienta w zakresie:

✓ **KREDYTÓW**

samochodowego, gotówkowego, ratalnego, mieszkaniowego, w ROR, w rachunku bieżącym, płatniczego, dyskontowego, obrotowego;

✓ **PROWADZENIA RACHUNKÓW BANKOWYCH**

bieżących, pomocniczych, oszczędnościowo - rozliczeniowych (ROR)

✓ **OBŚLUGI OBROTU PŁATNICZEGO NA KORZYSTNYCH WARUNKACH**

Realizacja płatności i składek ZUS

SBL TWOIM NAJBLIŻSZYM BANKIEM LOKALNYM

62-031 Luboń, Pl. E. Bojanowskiego 2
tel./fax 813 01 31

Bank otwarty: **poniedziałek 9⁰⁰ - 17⁰⁰**
wtorek-piątek 8⁰⁰ - 15³⁰



WSZYSTKO DLA OGRODU

Luboń, ul. Parkowa 18, tel. 813 08 85, 810 54 56

Centrum ogrodnicze WSZYSTKO DLA OGRODU
zaprasza na zakupy w sezonie '99
po cenach z sezonu '98

Pelen asortyment roślin rabatowych i balkonowych, bylin roślin ozdobnych, sadzonki warzyw. Place zabaw, baseny, huśdawk, piaskownice.

Tutaj nas znajdziesz

serdecznie zapraszamy

RESTAURACJA

Jan III Sobieski



Stworzyliśmy go własnie dla Was

WESELA WE DWORKU DLA 120 OSÓB
STYPY, KOMUNIE, CHRZCINY

LUBOŃ K. POZNANIA, UL. SOBIESKIEGO 126A
PRACA 813 19 63, DOM 813 07 50, KOM. 0-603 329 930